

# SÓLAS

FOYER CONTEMPORAIN

# ONE6 FS

## INSTALLATION & MANUEL D'UTILISATION

MANUEL D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT

Ce manuel explique l'installation et les exigences de fonctionnement pour le poêle auto portant **SÓLAS ONE6 FS**, Modèle Nos. FS-16N RV / TV, FS-16P RV / TV.



### **! AVERTISSEMENT:**

Assurez-vous de bien suivre les instructions données dans cette notice pour réduire au minimum le risque d'incendie ou d'explosion ou pour éviter tout dommage matériel, toute blessure ou la mort.

Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ni d'autres vapeurs ou liquides inflammables dans le voisinage de cet appareil ou de tout autre appareil.

### **QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ:**

- Ne pas tenter d'allumer d'appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur. Ne pas vous servir des téléphones se trouvant dans le bâtiment où vous trouvez.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions du fournisseur.
- Si vous ne pouvez rejoindre le fournisseur de gaz, appelez le service des incendie.

**AVERTISSEMENT.** Ne pas utiliser l'appareil si le panneau frontal en verre n'est pas en place, est craqué ou brisé. Confiez le remplacement du panneau à un technicien agréé.

S'assurer que l'appareil fonctionne adéquatement une fois l'entretien terminé.

## **! DANGER**



**VITRE CHAUDE - RISQUE DE BRÛLURES.**

**NE TOUCHEZ PAS UNE VITRE NON REFROIDIE.**

**NE LAISSEZ JAMAIS UN ENFANT TOUCHER LA VITRE.**

**L'écran pare-étincelles fourni avec ce foyer réduit le risque de brûlure en cas de contact accidentel avec la vitre chaude et doit être installé pour la protection de enfants.**

Cet appareil peut être installé dans une maison préfabriquée (mobile) (Etats-Unis seulement) déjà installée à demeure si les règlements locaux le permettent.

Cet appareil doit être uniquement avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut être converti à d'autres gaz, sauf si une trousse de conversion est utilisée.

Ne pas utiliser cet appareil s'il a été plongé, même partiellement, dans l'eau. Appeler un technicien qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute partie du système de commande et toute commande qui a été plongée dans l'eau.

Attention. Au moment de l'entretien des commandes, étiquetez tous les fils avant de les débrancher. Des erreurs de la câblage peuvent entraîner un fonctionnement inadéquat et dangereux.



REPORT# F19-217

**INSTALLATEUR:** Laissez cette notice avec l'appareil.

**COMSOMMATEUR:** Conservez cette notice pour consultation ultérieure.

# TABLE DES MATIERES

RENSEIGNEMENT IMPORTANT SUR LA SÉCURITÉ	3
SPÉCIFICATIONS	4
EXIGENCES D'INSTALLATION	5
EXIGENCES POU LE MASSACHUSETTS	6
SYSTÈME D'ÉVACUATION	7
ASSEMBLAGE & INSTALLATION	14
RACCORDEMENT DU GAZ	21
ALLUMAGE ET FONCTIONNEMENT	22
SYSTÈME DE CONTRÔLE COPRECI	24
RÉSOLUTION DE PROBLÈMES	32
ENTRETIEN	33
JOURNAL D'ENTRETIEN	35
Liste des pièces de rechange	36
SCHEMA DES CONTRÔLES	37
RAPPORT D'INSTALLATION	38
INFORMATION SUR LA GARANTIE	39

**NOUS VOUS RECOMMANDONS FORTEMENT DE LIRE COMPLÈTEMENT CE MANUEL AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION DU POÊLE À GAZ AUTO PORTANT SOLAS NUA À ÉVACUATION DIRECTE. BIEN QUE LES EXIGENCES DE BASE POUR TOUTES LES INSTALLATIONS D'ÉVACUATION DIRECTE SOIENT SIMILAIRES, CHAQUE PRODUIT EST PARTICULIER ET POSSÈDE SA PROPRE CONFIGURATION ET SES PROPRES EXIGENCES QUI DOIVENT ÊTRE SUIVI EXACTEMENT. PLANIFIER VOTRE INSTALLATION EN AVANCE EN RELISANT TOUTES LES INFORMATIONS CONTENUES DANS CE MANUEL.**

# RENSEIGNEMENT IMPORTANT SUR LA SECURITE

L'installation doit être conforme aux codes locaux, ou en leur absence, au *code National d'Installation du gaz, ANSI Z223.1* ou le *Code Canadien d'Installation du gaz naturel et du propane CAN/CGA B149*

L'installation dans une maison préfabriquée (USA seulement) ou une maison mobile OEM doit être conforme avec le « *Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280* » ou si non applicable avec le « *Standard for Manufactured Home Installations, ANSI/BCSBCS A225.*, » ou *Installations au gaz dans les maisons mobiles CSA Z240.4*.

L'appareil et le robinet de l'alimentation principale doivent être déconnectés du système d'alimentation en gaz pendant tous les tests de pression dépassant 1/2 psi (3.5 kPa).

L'appareil doit être isolé du système d'alimentation en gaz en fermant le robinet d'arrivée du gaz lors de tout test de pression du système d'alimentation en gaz pour des pressions inférieures ou égales à 1/2 psi (3.5 kPa).

L'installation doit tenir compte d'un approvisionnement en air adapté à l'appareil.

L'appareil au gaz ne doit être raccordé à un conduit de cheminée utilisé par un appareil à combustible solide.

L'appareil, quand installé, doit être électriquement raccordé à la terre en accord avec les codes locaux, ou en l'absence de ceux-ci, avec le *National Electrical Code ANSI/NFPA 70*, ou le *Code Canadien de l'électricité, CSA C22.1*.

Quand l'appareil est installé directement sur un tapis, des tuiles non céramiques ou tout autre matériau combustible autre qu'un plancher en bois, l'appareil doit être installé sur un panneau en métal ou en bois, se prolongeant sur toute la largeur et la profondeur de l'appareil. Des protections de planchers disponibles dans le commerce satisfont à ces exigences.

L'espace autour de l'appareil doit être dégagé de tous matériaux combustibles, essence et autres produits inflammables gazeux ou liquides.

La circulation d'air de combustion et d'évacuation ne doit pas être bloquée.

Ne pas utiliser cet appareil s'il a été immergé en partie ou complètement. Appeler immédiatement un technicien afin d'inspecter l'appareil et de remplacer toute pièce du système de contrôle et tout contrôle qui a été immergé.

En raison des températures élevées, l'appareil doit être placé loin des zones de déplacement et à l'écart des meubles et rideaux.

Enfants et adultes doivent être prévenus des dangers reliés aux surfaces très chaudes et doivent rester à l'écart afin d'éviter des brûlures et l'inflammation des vêtements.

Les jeunes enfants doivent être surveillés avec précaution quand ils sont dans la même pièce que l'appareil.

Vêtement et autres produits inflammables ne doivent pas être placés sur ou près de l'appareil.

Tout écran ou protection enlevés pour l'entretien de l'appareil doit être réinstallés avant de réutiliser l'appareil.

L'installation et la réparation doivent être effectuées par un technicien qualifié. L'appareil doit être inspecté avant la première utilisation et annuellement par une personne qualifiée. Des nettoyages plus fréquents peuvent être nécessaires en présence d'excès de fibres provenant de tapis, literies, etc. Il est très important que les boîtiers de contrôles, le brûleur et les conduits de circulation d'air de l'appareil restent propres.

**ATTENTION: Ne pas utiliser l'appareil si la vitre est enlevée, fissurée ou cassée. Le remplacement de la vitre doit être effectué par un technicien certifié ou qualifié.**

**ATTENTION: N'utiliser que l'ensemble, P/N 16-510 qui inclus la vitre, le cadre et le joint d'étanchéité. Ne pas utiliser de matériaux de substitution. Ne pas frapper ou claquer la vitre. Ne pas utiliser de nettoyant abrasif. Ne pas nettoyer si la vitre est chaude.**

# SPECIFICATIONS

## INPUT

Capacité Maximale - Btu/hr  
 Capacité Minimale - Btu/hr  
 Injecteur-DMS

## Gaz Naturel

13,500  
 7,500  
 #53

## Propane (LP)

13,500  
 7,500  
 #58

## ALIMENTATION EN GAZ

Pression d'admission  
 Pression d'alimentation min.  
 Pression d'alimentation max.

4.8" w.c. / 1.2kPa  
 5.5" w.c. / 1.4kPa  
 10.0" w.c. / 2.5kPa

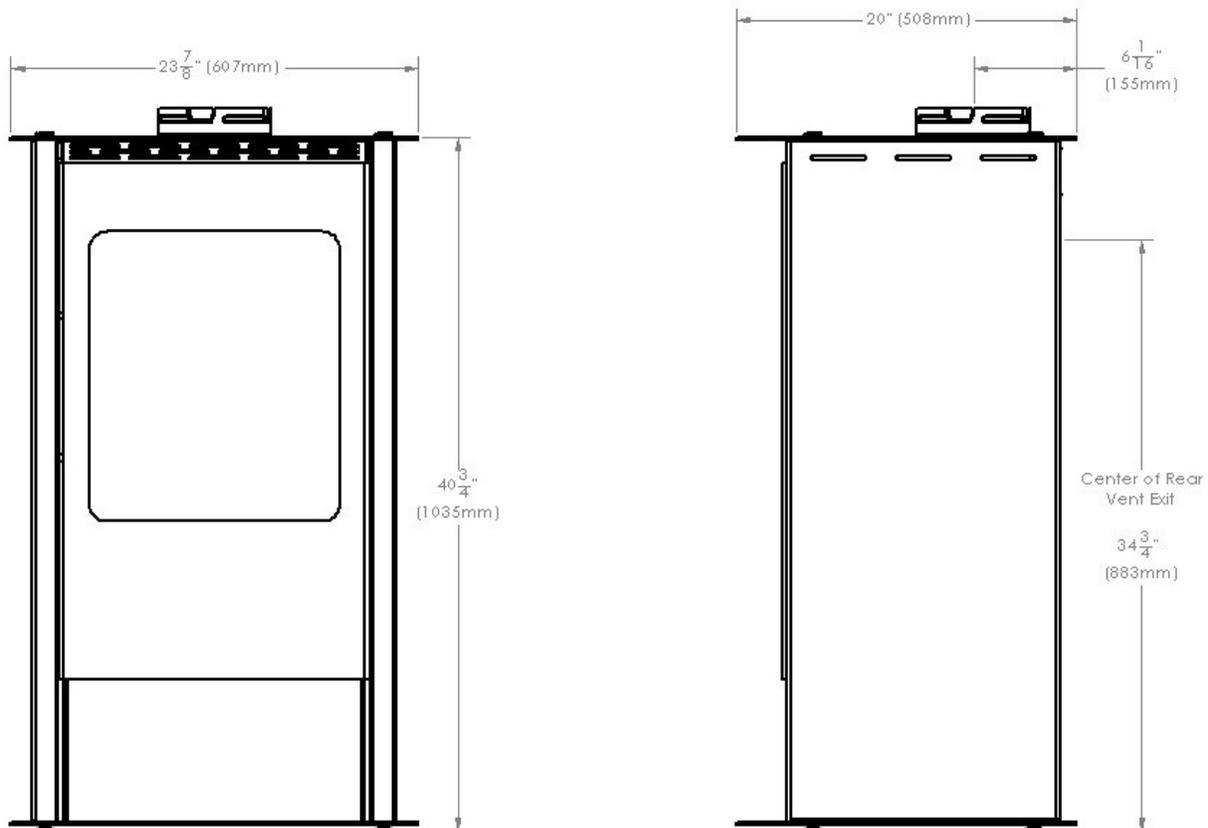
10.0" w.c. / 2.5kPa  
 11.0" w.c. / 2.8kPa  
 13.0" w.c. / 3.3kPa

Il est recommandé d'éteindre la veilleuse de l'appareil si celui-ci n'est pas utilisé sur une période prolongée. Cet appareil est prévu pour une utilisation avec le type de combustible indiqué sur la plaque signalétique.

Cet appareil a été certifié par PFS TECO selon ANSI Z21.88a-2016 • CSA 2.33a-2016 Vented Gas Fireplace Heaters and CSA-2.17-2017, Gas-Fired Appliances for Use At High Altitudes.

Le poêle auto-portant Solas Nua (Solas Nua Freestanding Stove) est approuvé pour une installation à des altitudes jusqu'à 2000 pi aux US et 1370m au Canada sans modification. Si votre installation se situe à une altitude supérieure, consulter les autorités locale ayant juridiction pour les installations aux gaz afin de déterminer les exigences spécifiques pour les hautes altitudes.

## Dimensions Générales



# EXIGENCES D'INSTALLATION

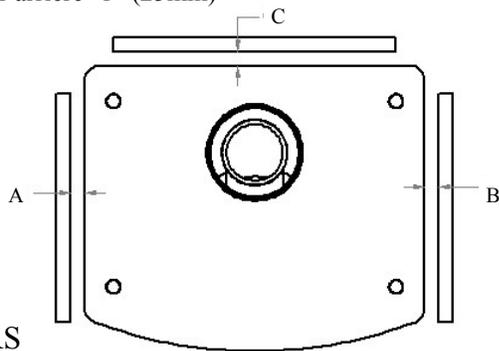
Plusieurs questions peuvent se poser quant à l'emplacement approprié pour l'installation de votre poêle auto-portant Solas. Les dégagements minimums aux matériaux combustibles sont énumérés ci-dessus. De plus l'accès au gaz doit être considéré. L'emplacement du poêle aura un impact sur le système d'évacuation et vous devez être certain que l'emplacement permette de se conformer aux exigences d'évacuation montrées en page 8. Vous devez aussi vous assurer que votre installation fournisse une accessibilité appropriée afin de permettre l'entretien et l'utilisation du poêle. L'installation et les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié. L'appareil doit être inspecté avant la première utilisation, puis annuellement par un technicien professionnel. Des nettoyages plus fréquents peuvent être nécessaires en présence d'excès de fibres provenant des tapis, litteries, etc. Il est très important que les boîtiers de contrôles, le brûleur et les conduits de circulation d'air de l'appareil restent propres.

## DEGAGEMENT MINIMUM DES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES

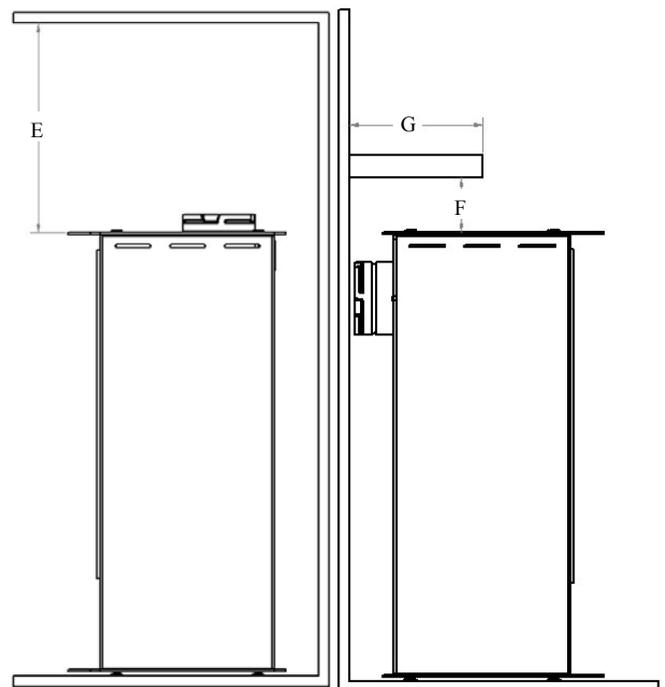
Poêle au mur de côté G (A)	1" (25mm)	Dessus du poêle au plafond (E)	19" (483mm)
Poêle au mur de côté D (B)	1" (25mm)	Dessus du poêle à un manteau de foyer de 12" (F)	7" (178mm)
Poêle au mur arrière (C)	1" (25mm)	Conduits d'évacuation au matériaux adjacents	1.5" (38mm)
Poêle au mur en coin (D)	1" (25mm)		

Quand l'appareil est installé directement sur un tapis ou des tuiles non-céramiques ou tout autre matériau autre que du bois, l'appareil doit être installé sur un panneau en métal ou en bois se prolongeant entièrement sur toute la largeur et la profondeur de l'appareil. Des protections de planchers disponibles dans le commerce satisfont à ces exigences.

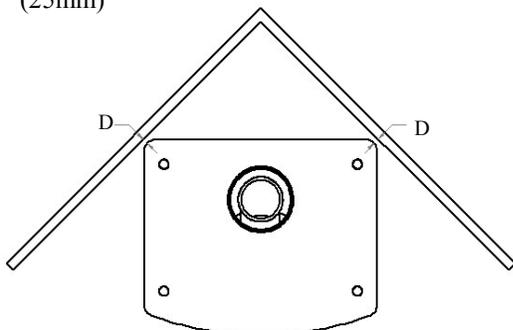
- A: Mur côté gauche -1" (25mm)
- B: Mur côté droit -1" (25mm)
- C: Mur arrière -1" (25mm)



- E: Plafond - 19" (483mm)
- F: Du Manteau - 5" (127mm)
- G: Largeur Maximale du Manteau - 12" (305mm)



- D: 1" (25mm)



# EXIGENCES POUR LE MASSACHUSETTS

Le poêle à gaz est livré avec un connecteur flexible en acier inoxydable de 3/8" situé en bas à l'arrière du poêle. L'alimentation en gaz du poêle devrait avoir un robinet de fermeture séparé et une prise manométrique de 1/8" NPT avec un bouchon en amont du robinet. Le poêle et le robinet principal doivent être déconnectés du système d'alimentation pour des tests de pression supérieure à 1/2 psi (3.5 kPa). Le poêle doit être isolé du système d'alimentation en gaz en fermant le robinet principal pour tout test de pression inférieure ou égale à 1/2 psi (3.5kPa). Après avoir rebranché le gaz, utiliser un détecteur de fuite ou appliquer du savon sur tous les raccords afin de vérifier l'absence de fuite. Ne jamais utiliser de flamme afin de détecter une fuite.

## EXIGENCES POUR LE COMMONWEALTH ET LE MASSACHUSETTS

Cet appareil doit être installé par un plombier licencié ou un monteur de gaz quand installé à l'intérieur du Commonwealth ou au Massachusetts. Si cet appareil est installé dans un logement, un bâtiment ou construction utilisé totalement ou en partie de façon résidentielle et que l'installation inclus une terminaison se situant à moins de sept (7) pied au-dessus du sol à proximité de l'évacuation, incluant sans limitation les terrasses et entrées, un détecteur câblé de monoxyde de carbone, avec une alarme et une sauvegarde par batterie, doit être installé sur le même plancher du logement, bâtiment ou construction, là où l'appareil est installé.

De plus, un détecteur de monoxyde de carbone câblé ou sur batterie, avec alarme, doit être installé à chaque étage du logement, bâtiment ou construction desservi par cet appareil. Il est de la responsabilité du propriétaire de s'assurer les services de professionnels qualifiés dans l'installation de détecteurs câblés de monoxyde de carbone.

Si des conduits de cette installation, comportant une terminaison horizontale, sont installés dans des espaces restreints ou un grenier, le détecteur câblé de monoxyde de carbone, avec une alarme et une sauvegarde par batterie doit être installé sur le plancher adjacent.

Dans le cas où les exigences ne puissent pas être remplies au moment de l'installation de l'appareil, le propriétaire aura une période de trente (30) jours afin de se conformer à ces exigences. Cependant, pendant cette période de trente (30) jours, un détecteur de monoxyde de carbone à batterie avec alarme doit être installé.

Chaque détecteur de monoxyde de carbone requis selon les exigences ci-dessus doivent être conforme aux normes suivantes NFPA 720, ANSI/UL 2034 et IAS

De plus quand la terminaison du système d'évacuation est à moins de sept (7) pieds au-dessus du sol, une plaque d'identification en métal ou en plastique doit être installé à demeure à l'extérieur du bâtiment à une hauteur maximale de huit (8) pieds aligné avec la terminaison de l'évacuation. Sur cette étiquette on doit pouvoir lire, dans un caractère de taille minimum 1/2 pouce : **EVACUATION DE GAZ DIRECTEMENT EN DESSOUS, MAINTENIR DÉGAGER DE TOUTES OBSTRUCTIONS.**

**UNE COPIE DE CES INSTRUCTIONS PLUS TOUTES LES INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉVACUATION INCLUANT LA LISTE DES MORCEAUX, ET/OU LES SHEMAS DE L'INSTALLATION DOIVENT ÊTRE CONSERVÉ AVEC LE POÊLE UNE FOIS L'INSTALLATION TERMINÉE.**

**ATTENTION INSTALLATEURS:** Inscrire ci-dessous la marque du système d'évacuation choisi pour l'installation. Ces instructions doivent restées avec le manuel d'installation et de fonctionnement.

Simpson DuraVent GS/PRO®

Simpson DuraVent GS/PRO®

AmeriVent Direct™

Selkirk Direct-Temp®

Selkirk Direct-Temp®

Metal Fab Direct Vent

Security Secure Vent™

Security Secure Vent™

ICC Direct Vent

# SYSTEME D'EVACUATION

Le poêle auto-portant Solas Nua a été testé et répertorié pour être installé avec les composants des systèmes d'évacuation suivant : 4" X 6 5/8" Simpson DuraVent GS/Pro<sup>®</sup>, Selkirk Direct-Temp<sup>®</sup>, Security Secure Vent<sup>™</sup>, AmeriVent Direct<sup>™</sup>, Metal Fab Direct Vent and ICC EXCELDirect. Bien que vous puissiez utiliser les composants d'évacuation (tuyaux droits, coudes, etc.) de n'importe lequel des manufacturiers répertoriés, vous ne pouvez cependant utiliser que les terminaisons (chapeaux) répertoriés dans le tableau de la page 8. Pour une installation nécessitant un chapeau périscopique, prendre note que seulement trois chapeaux périscopiques sont approuvés pour l'utilisation. S'il vous plaît, planifiez votre installation en conséquence.

Pour les exigences spécifiques d'installation du système d'évacuation, suivre les instructions fournies par le fournisseur du système d'évacuation que vous avez choisis.

Prendre note :

- Pour une configuration d'installation n'incluant aucun parcours vertical, un total de 30 pouces de parcours horizontal est permis (incluant un coude à 45°). Cependant si votre installation permet d'inclure une section verticale, nous vous suggérons d'ajouter 1 pied de parcours vertical dans le système.
- Pour une configuration d'installation qui inclut une progression verticale, cela suppose la présence d'au moins un coude à 90°. Jusqu'à trois coudes à 90° (où l'équivalent en 45°) peuvent être utilisés. L'évacuation ne peut excéder 20 pieds de progression verticale et/ou 10 pieds de course horizontale. Se référer aux tableaux des pages 10 et 11 pour des détails spécifiques afin de planifier votre installation. Note : Le nombre de coudes a un impact sur le maximum de course horizontale permis.
- Si l'évacuation du poêle est sur le dessus, l'évacuation peut se terminer aussi bien avec un chapeau vertical que horizontal, dépendant des spécificités de l'installation. Se référer aux tableaux des pages 9 et 10 pour les exigences spécifiques de l'installation et se référer au tableau de la page 8 pour la liste des chapeaux approuvés, avant de planifier votre installation.
- Le poêle auto-portant Solas Nua est livré avec un adaptateur Simpson DuraVent GS<sup>®</sup> spécialement dessiné pour le Solas Nua. Indépendamment de la marque de l'évacuation choisie, vous devez utiliser cet adaptateur. Pour des détails d'installation de votre système d'évacuation, se référer aux instructions fournies avec celui-ci. Chaque marque de cheminée a des exigences spécifiques qui doivent être respectées afin d'assurer la sécurité et le bon fonctionnement du système d'évacuation de votre poêle.
- Le ONE6 FS peut également être installé devant une ouverture de foyer existante en utilisant des composants de ventilation colinéaires spéciaux disponibles auprès des fabricants de ventilation. Ces systèmes divisent puis recombinent l'air et l'échappement coaxiaux et permettent l'utilisation d'une ventilation flexible. Cela facilite le passage de l'évacuation à travers l'étroite ouverture du registre du foyer jusqu'au sommet de la cheminée. Référez-vous aux instructions des fabricants de ventilation. Utilisez la colonne de ventilation verticale (course horizontale de 0 pied) dans les tableaux de ventilation pour déterminer les réglages de restricteur requis en fonction de la hauteur de la cheminée.

## UTILISATION DES CARTES D'EVACUATION

- L'endroit de la terminaison de la cheminée doit respecter les exigences de l'édition courante de ANSI Z223.1/NFPA 54, Code National du gaz ou CAN B419.1, Code d'installation des gaz Naturel et Propane et des exigences montrées en page 15 de ce manuel.

APPROVED VENT TERMINATIONS	DURAVENT GS/PRO	SELKIRK DIRECT-TEMP	SECURITY SECURE VENT	AMP AMERIVENT DIRECT	METAL FAB DIRECT VENT	ICC EXCELDirect
VERTICAL CAP	46DVAVCH	1604802	SV4CGC	4DVC	4DVT	TM4VT
HORIZONTAL CAP	46DVAHC	1604804	SV4GHC	4DHC	4DHT	TM4HT
	46DVAHRCS					TM4DHT
	46DVAHSC					
SNORKEL		1604836		4D36C		TMST36

Comme avec n'importe quel autre dispositif d'évacuation une progression verticale crée un tirage (pression négative) dans la chambre de combustion au fur et à mesure que les gaz d'échappement se réchauffent. Si le tirage devient excessif, cela peut affecter la performance du poêle et l'apparence de la flamme. Le poêle Solas Nua est équipé d'un système de restriction pour l'évacuation des gaz et pour le système d'air comburant permettant d'équilibrer le tirage dans le poêle afin d'optimiser l'installation dans le cas où un tirage excessif serait présent. Les tables d'évacuation aux pages 9 et 10 fournissent un moyen facile de déterminer si votre installation nécessite une restriction sur l'évacuation ou l'air comburant ou les deux. Afin de déterminer si une restriction est nécessaire sur pour l'air comburant ou l'évacuation des tables d'évacuation sont fournies en page 11. Suivre les instructions et remplir la feuille de travail selon les données de votre installation. Cela vous permettra de définir la configuration des plaques de restriction pour votre propre installation. Bien que cela puisse paraître un processus compliqué à première vue, cela est très simple en réalité et le résultat sera une flamme dont l'apparence et l'efficacité comblera vos attentes. Vous trouverez plusieurs exemples de calculs à la page 12 pour vous guider.

S'il vous plaît, soyez certain de prendre note des points suivants :

1. Il existe des tableaux différents pour le gaz naturel ou le propane. Utiliser le tableau approprié en fonction du carburant utilisé afin de déterminer la configuration des plaques de restriction. Les configurations dans les tableaux ont été déterminées à partir nombreux essais.
2. Déterminer la longueur totale verticale et la longueur totale horizontale de votre installation. Toutes les mesures sont prises à partir du centre du conduit d'évacuation à l'arrière du poêle.
3. Si l'évacuation de votre poêle ne se fait pas directement à travers le mur avec une terminaison horizontale, ou si plus que 30" de longueur horizontale sont utilisées, une longueur verticale sera nécessaire pour un fonctionnement optimum du poêle. Des coudes pourront être nécessaire dans cette installation. Cependant L'installation est limitée à un maximum de 4 coudes à 90° (ou leur équivalent en coudes à 45°).
4. Remarque : Deux coudes à 45° équivalent à un coude à 90°.
5. Les configurations recommandées des plaques de restriction autorisent l'utilisation de 2 coudes à 90° (ou leur équivalent en coude à 45°) sans modifier la configuration. L'addition de coudes supplémentaires requiert un nouveau calcul pour l'équivalent de la longueur de la course horizontale afin de tenir compte de la résistance supplémentaire dans le débit des gaz. À cet effet, chaque coude à 90° supplémentaire correspond un équivalent linéaire de 3 pieds de longueur horizontale. La longueur de la course horizontale, incluant les équivalents linéaires des coudes, ne doit pas excéder 10 pieds.
6. La longueur de la course verticale ne doit pas excéder 20 pieds.
7. Deux plaques de restriction pour l'évacuation sont fournies avec votre poêle Solas Nua. Elles sont identifiées A et B. La plaque de restriction A fournit moins de restriction d'évacuation que la plaque de restriction B.
8. Une plaque de restriction pour l'air comburant est aussi fournie avec votre poêle. C'est un anneau avec des onglets pliants que vous pouvez ajuster afin de réduire la quantité. D'air comburant dans le système. Une fois les onglets pliés en position ouverte (afin de satisfaire les exigences de votre installation) , la plaque est insérée entre le poêle et la tuyaux de départ .

# TABLEAU – CONDUIT AU GAZ NATUREL

CLÉ

EVACUATION – RES-  
TRICITION  
A or B  
NU = NON UTILISÉ



AIR COMBURANT - RES-  
TRICITION  
1 – 6 ONGLETS OUVERTS  
NU = NON UTILISÉ

	0		1		2		2½		3		4		5		6		7		8		9		10	
	B	4	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU
20	B	4	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU
19	B	4	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU
18	B	4	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU
17	B	4	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU
16	B	4	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU
15	B	4	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU
14	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU
13	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU
12	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU
11	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU
10	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU
9			B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU
8			B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU
7			B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU
6			B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU
5			B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU
4			B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU
3			B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU	B	NU
2			A	NU	A	NU	A	NU	A	NU	A	NU	A	NU	A	NU	A	NU	A	NU	A	NU	A	NU
1			A	NU	A	NU	A	NU	A	NU	A	NU	A	NU	A	NU	A	NU	A	NU	A	NU	A	NU
0	NU	NON PERMIS																						
	0	1	2	2½	3	4	5	6	7	8	9	10												

COURSE HORIZONTALE EN PIED

PROGRESSION VERTICALE EN PIED

# TABLEAU – CONDUIT AU PROPANE

CLÉ

EVACUATION – RES-  
TRICITION  
A or B  
NU = NON UTILISÉ



AIR COMBURANT - RES-  
TRICITION  
1 – 6 ONGLETS OUVERTS  
NU = NON UTILISÉ

	0	1	2	2½	3	4	5	6	7	8	9	10
20	B 4	B 5	B 5	B 5	B 5	B 5	B 5	B 5	B 5	B 5	B 5	B 5
19	B 3	B 5	B 5	B 5	B 5	B 5	B 5	B 5	B 5	B 5	B 5	B 5
18	B 3	B 5	B 5	B 5	B 5	B 5	B 5	B 5	B 5	B 5	B 5	B 5
17	B 3	B 5	B 5	B 5	B 5	B 5	B 5	B 5	B 5	B 5	B 5	B 5
16	B 2	B 4	B 4	B 4	B 4	B 4	B 4	B 4	B 4	B 4	B 4	B 4
15	B 2	B 4	B 4	B 4	B 4	B 4	B 4	B 4	B 4	B 4	B 4	B 4
14	B 2	B 2	B 2	B 2	B 2	B 2	B 2	B 2	B 2	B 2	B 2	B 2
13	B 2	B 2	B 2	B 2	B 2	B 2	B 2	B 2	B 2	B 2	B 2	B 2
12	B 2	B 2	B 2	B 2	B 2	B 2	B 2	B 2	B 2	B 2	B 2	B 2
11	B 3	B 3	B 3	B 3	B 3	B 3	B 3	B 3	B 3	B 3	B 3	B 3
10	B 3	B 3	B 3	B 3	B 3	B 3	B 3	B 3	B 3	B 3	B 3	B 3
9		B 3	B 3	B 3	B 3	B 3	B 3	B 3	B 3	B 3	B 3	B 3
8		B 4	B 4	B 4	B 4	B 4	B 4	B 4	B 4	B 4	B 4	B 4
7		B 4	B 4	B 4	B 4	B 4	B 4	B 4	B 4	B 4	B 4	B 4
6		B 4	B 4	B 4	B 4	B 4	B 4	B 4	B 4	B 4	B 4	B 4
5		B NU	B NU	B NU	B NU	B NU	B NU	B NU	B NU	B NU	B NU	B NU
4		B NU	B NU	B NU	B NU	B NU	B NU	B NU	B NU	B NU	B NU	B NU
3		B NU	B NU	B NU	B NU	B NU	B NU	B NU	B NU	B NU	B NU	B NU
2		A NU	A NU	A NU	A NU	A NU	A NU	A NU	A NU	A NU	A NU	A NU
1		A NU	A NU	A NU	A NU	A NU	A NU	A NU	A NU	A NU	A NU	A NU
0	NU NU	NU NU	NU NU	NU NU	NON PERMIS							

PROGRESSION VERTICALE (PIED)

COURSE HORIZONTALE (PIED)

# FEUILLE DE TRAVAIL – TABLEAU DU CONDUIT

A. TYPE DE COMBUSTIBLE : NATUREL  GAZ  PROPANE  GAZ

B. TOTAL COURSE VERTICALE : MESURÉE À PARTIR DE LA LIGNE MÉDIANE HORIZONTALE DE L'OUVERTURE DE L'ÉVACUATION À L'ARRIÈRE DU POÊLE POUR LES ÉVACUATIONS EN ARRIÈRE, OU À PARTIR DU HAUT DU POÊLE POUR LES ÉVACUATIONS VERTICALES, JUSQU'À LA LIGNE MÉDIANE HORIZONTALE DU CHAPEAU DE LA TERMINAISON (POUR LES TERMINAISONS HORIZONTALES) OU DU REBORD DU CHAPEAU (POUR LES CHAPEAUX VERTICAUX) : \_\_\_\_\_ PIEDS

C. TOTAL DE LA COURSE HORIZONTALE : MESURÉE À PARTIR DE LA LIGNE MÉDIANE VERTICAL DE L'OUVERTURE DE L'ÉVACUATION À L'ARRIÈRE DU POÊLE POUR LES ÉVACUATIONS EN ARRIÈRE, OU À PARTIR DU HAUT DU POÊLE POUR LES INSTALLATIONS VERTICALES JUSQU'AU REBORD DU CHAPEAU (POUR LES TERMINAISONS HORIZONTALES) OU JUSQU'À LA LIGNE MÉDIANE VERTICALE DU CHAPEAU (POUR LES CHAPEAUX VERTICAUX) : \_\_\_\_\_ PIEDS

REMARQUE : LES COURSES VERTICALES ET HORIZONTALES DOIVENT ÊTRE COMPENSÉES ENTRE LE CHAPEAU ET LA SORTIE DU POÊLE. UN COUDE À 45° POSSÈDE UNE COURSE HORIZONTALE ET UNE COURSE VERTICALE. UN CHAPEAU PÉRISCOPIQUE POSSÈDE UNE COURSE VERTICALE QUI DOIT ÊTRE PRISE EN COMPTE.

D. NOMBRE TOTAL DE COUDE À 90°: \_\_\_\_\_ REMARQUE: UN CHAPEAU PERISCOPIQUE COMPTE POUR 2 COUDES À 90°

E. NOMBRE TOTAL DE COUDE À 45°: \_\_\_\_\_

TERMINAISON (CHAPEAU) TYPE: HORIZONTAL  VERTICAL  PERISCOPIQUE

MARQUE DE LA CHEMINÉE:

Simpson DuraVent GS/Pro® Selkirk Direct-Temp® Security Secure Vent™  
 AmeriVent Direct™  Metal Fab Direct Vent  ICC EXCELDirect

VENT CAP MODEL NO:  \_\_\_\_\_ NOTE: SEE  APPROVED VENT CAPS ON  PAGE 8

## CALCULATEUR POUR LES RESTRICTION DE L'ÉVACUATION ET DE L'AIR COMBURANT

- A. Type de gaz \_\_\_\_\_
- B. Course verticale totale: \_\_\_\_\_ pieds
- C. Course horizontale (Actuelle): \_\_\_\_\_ pieds
- D. Coude 90° nécessaire: \_\_\_\_\_
- E. Coude 45° nécessaire: \_\_\_\_\_
- F. Total en équivalence de coude à 90°:  $D + (E \times \frac{1}{2}) =$  \_\_\_\_\_
- G. Coude 90° additionnel excédant 2  $F - 2 =$  \_\_\_\_\_
- H. Longueur horizontale équivalente additionnelle:  $G \times 3 =$  \_\_\_\_\_ pieds
- I. Course Horizontale (Équivalent):  $C + H =$  \_\_\_\_\_ pieds

Trouver le tableau de configuration pour le gaz: \_\_\_\_\_

B. \_\_\_\_\_ pieds de longueur verticale I. \_\_\_\_\_ pieds de course horizontale (Équivalent).

Plaque de restriction évacuation nécessaire: N O  Si oui: A ou B

Plaque de restriction air comburant nécessaire : N O

Si oui: Nombre d'onglets ou vert: \_\_\_\_\_

# EXEMPLES DE FEUILLE DE TRAVAIL – TABLEAU DE CONDUIT

A. Type de Gaz:	<b>Naturel Gaz</b>
B. Course Verticale Totale:	<b>0</b> pied
C. Course Horizontale (Actuelle):	0 pied
D. Coude 90° Nécessaire :	0
E. Coude 45° Nécessaire :	0
F. Total en équivalence de coude à 90°:	0
G. Coude 90° additionnel excédant 2:	0
H. Longueur horizontale équivalente additionnelle:	0
I. Course Horizontale (Équivalent):	<b>0</b>

Trouver le tableau de configuration pour le gaz **NATUREL**  
**0** pieds de longueur verticale, **0** pieds de course horizontale  
 Plaque de restriction évacuation nécessaire: **non utilisé**  
 Plaque de restriction air comburant nécessaire : **non utilisé**

A. Type de Gaz:	<b>Propane Gaz</b>
B. Course Verticale Totale:	<b>1</b> pied
C. Course Horizontale (Actuelle):	3 pied
D. Coude 90° Nécessaire :	2
E. Coude 45° Nécessaire :	0
F. Total en équivalence de coude à 90°:	$2 + (0 \times \frac{1}{2}) = 2$
G. Coude 90° additionnel excédant 2: 2-2=	0
H. Longueur horizontale équivalente additionnelle:	$0 \times 3 = 0$
I. Course Horizontale (Équivalent):	<b>3 + 0 = 3</b>

Trouver le tableau de configuration pour le gaz **PROPANE**  
**1** pieds de longueur verticale, **3** pieds de course horizontale  
 Plaque de restriction évacuation nécessaire: **non utilisé**  
 Plaque de restriction air comburant nécessaire : **non utilisé**

A. Type de Gaz:	<b>Naturel Gaz</b>
B. Course Verticale Totale:	<b>12</b> pied
C. Course Horizontale (Actuelle):	0 pied
D. Coude 90° Nécessaire :	1
E. Coude 45° Nécessaire :	0
F. Total en équivalence de coude à 90°:	0
G. Coude 90° additionnel excédant 2:	0
H. Longueur horizontale équivalente additionnelle:	0
I. Course Horizontale (Équivalent):	<b>0</b>

Trouver le tableau de configuration pour le gaz **NATUREL**  
**12** pieds de longueur verticale, **0** pieds de course horizontale  
 Plaque de restriction évacuation nécessaire: **B**  
 Plaque de restriction air comburant nécessaire : **non utilisé**

A. Type de Gaz:	<b>Propane Gaz</b>
B. Course Verticale Totale:	<b>10</b> pied
C. Course Horizontale (Actuelle):	7 pied
D. Coude 90° Nécessaire :	2
E. Coude 45° Nécessaire :	2
F. Total en équivalence de coude à 90°:	$2 + (2 \times \frac{1}{2}) = 3$
G. Coude 90° additionnel excédant 2: 3-2=	1
H. Longueur horizontale équivalente additionnelle:	$1 \times 3 = 3$
I. Course Horizontale (Équivalent):	<b>7 + 3 = 10</b>

Trouver le tableau de configuration pour le gaz **PROPANE**  
**10** pieds de longueur verticale, **10** pieds de course horizontale  
 Plaque de restriction évacuation nécessaire: **B**  
 Plaque de restriction air comburant nécessaire : **3**

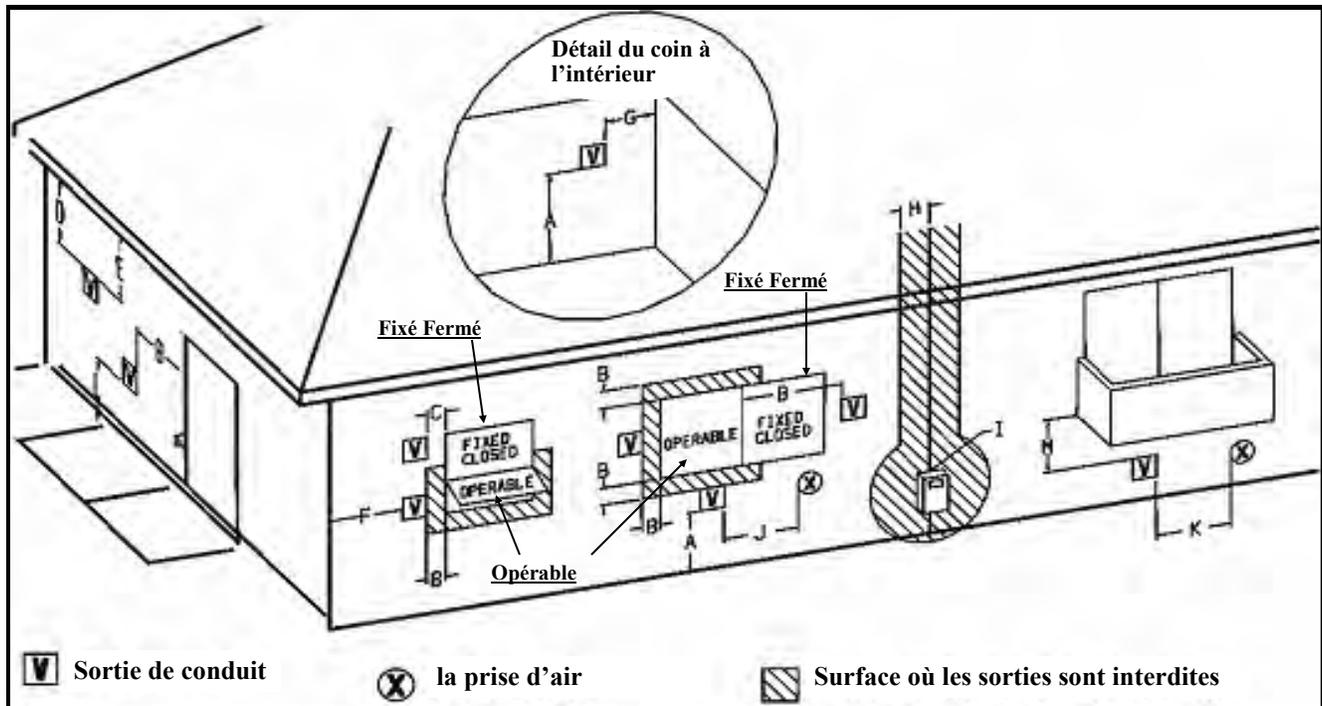
A. Type de Gaz:	<b>Naturel Gaz</b>
B. Course Verticale Totale:	<b>6</b> pied
C. Course Horizontale (Actuelle):	6 pied
D. Coude 90° Nécessaire :	3
E. Coude 45° Nécessaire :	0
F. Total en équivalence de coude à 90°:	$3 + (0 \times \frac{1}{2}) = 3$
G. Coude 90° additionnel excédant 2: 3-2=	1
H. Longueur horizontale équivalente additionnelle:	$1 \times 3 = 3$
I. Course Horizontale (Équivalent):	<b>6 + 3 = 9</b>

Trouver le tableau de configuration pour le gaz **NATUREL**  
**6** pieds de longueur verticale, **9** pieds de course horizontale  
 Plaque de restriction évacuation nécessaire: **B**  
 Plaque de restriction air comburant nécessaire : **non utilisé**

A. Type de Gaz:	<b>Propane Gaz</b>
B. Course Verticale Totale:	<b>2</b> pied
C. Course Horizontale (Actuelle):	10 pied
D. Coude 90° Nécessaire :	2
E. Coude 45° Nécessaire :	0
F. Total en équivalence de coude à 90°:	$2 + (0 \times \frac{1}{2}) = 2$
G. Coude 90° additionnel excédant 2: 2-2=	0
H. Longueur horizontale équivalente additionnelle:	$0 \times 3 = 0$
I. Course Horizontale (Équivalent):	<b>10 + 0 = 10</b>

Trouver le tableau de configuration pour le gaz **PROPANE**  
**2** pieds de longueur verticale, **10** pieds de course horizontale  
 Plaque de restriction évacuation nécessaire: **A**  
 Plaque de restriction air comburant nécessaire : **non utilisé**

# DÉGAGEMENTS POUR LES SORTIES DE CONDUIT



	INSTALLATION CANADA(1)	INSTALLATION ETATS-UNIS(2)
A = Dégagement d'au-dessus du niveau du sol, de la véranda, du porche, du patio ou du balcon	12 Pouces (30 cm)	12 Pouces (30 cm)
B = Dégagement d'une fenêtre ou une porte qu'on peut ouvrir	12 Pouces (30 cm)	9 Pouces (23 cm)
C = Dégagement d'une fenêtre qui reste toujours fermée	Voir les notes 5 en bas de la page.	Voir les note 5 en bas de la page.
D = Dégagement vertical d'un soffet ventilé situé au-dessus de la sortie à moins de 2 pieds horizontaux de la ligne centrale de la sortie	Voir les notes 5 en bas de la page.	Voir les note 5 en bas de la page.
E = Dégagement d'un soffet non-ventilé	Voir les notes 5 en bas de la page.	Voir les note 5 en bas de la page.
F = Dégagement d'un coin à l'extérieur	Voir les notes 5 en bas de la page.	Voir les note 5 en bas de la page.
G = Dégagement d'un coin à l'intérieur	Voir les notes 5 en bas de la page.	Voir les note 5 en bas de la page.
H = Dégagement de chaque côté de la ligne centrale prolongée au-dessus de l'assemblage du compteur/régulateur	3 pieds (91cm) à moins de 15 pieds (4.5M) au-dessus de l'assemblage du compteur/régulateur	Voir les note 5 en bas de la page.
I = Dégagement exigé pour faire du service sur le point de sortie du conduit régulateur	3 pieds (91cm)	Voir les note 5 en bas de la page.
J = Dégagement à la prise d'air d'un bâtiment ou la prise d'air combustible d'un autre appareil	12 Pouces (30 cm)	9 Pouces (23 cm)
K = Dégagement à une prise d'air mécanique	6 pieds (1.83m)	3 pieds (91cm) au-dessus, si un délai de 10 pi (3m) horizontalement
L = Dégagement au-dessus du trottoir pavé ou d'une allée pavée situé sur des biens publics	7 pieds (2.12m)	Voir les note 5 en bas de la page.
M = Dégagement sous une véranda, un porche, un patio ou un balcon	12 Pouces (30) cm Voir les note 4 en bas de la page.	Voir les note 5 en bas de la page.

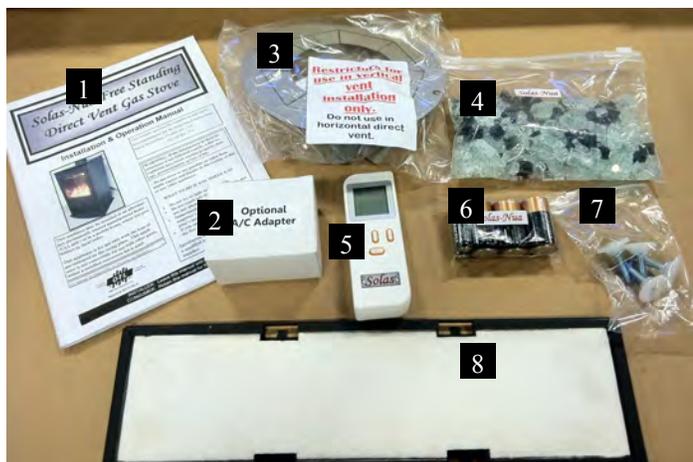
1. En accord avec le CSA B419.1, Code d'installation du gaz naturel ou propane.
2. In accordance with current ANSI Z223.0/NFPA54, National Fuel Gas Code.
3. Il faut qu'un conduit ne sorte pas directement au-dessus d'un trottoir pavé ou une allée pavée qui se trouve entre deux résidences privées et qui sont employés par toutes les deux.
4. Permis seulement si la véranda, le porche, le patio ou le balcon est complètement ouvert d'un minimum de deux côtés au-dessus du plancher.
5. Dégagement conforme aux codes d'installation locaux et aux exigences du fournisseur de gaz.

**Il faut que les sorties de conduits ne soient pas encastrées dans un mur ou dans un revêtement extérieur.**

# ASSEMBLAGE & INSTALLATION

## DEBALLAGE ET INSTALLATION DU POÊLE AUTO-PORTANT SOLAS NUA

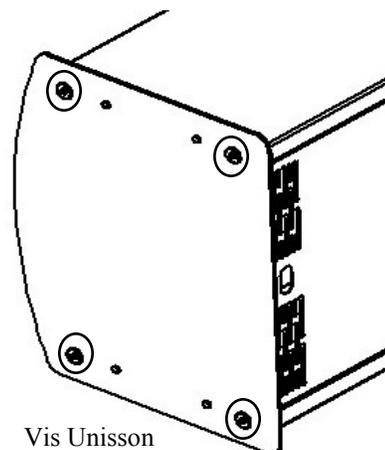
À cette étape, vous aurez enlevé l'emballage principal du poêle. Identifier la boîte contenant les divers accessoires nécessaires à la finalisation de l'installation. La boîte devrait contenir les accessoires suivants :



- 1) Manuel d'installation et d'utilisation
- 2) Adaptateur A/C
- 3) Kit de restriction de conduit
- 4) Média en verre (brûleur)
- 5) Télécommande
- 6) Batteries
- 7) Boulons de nivelage (4)
- 8) Panneau anti-explosion

Le poêle a été fixé à la palette, par le dessous, à l'aide de 4 boulons hexagonaux. Ces boulons doivent être enlevés le poêle doit être enlevé de la palette avec précaution en le soulevant.

Basculer le poêle et fixer les 4 boulons de nivelage tel que montré sur le dessin.



Vis Unisson

# ASSEMBLAGE & INSTALLATION

## Installation de l'évacuation

Le poêle à gaz auto-portant Solas Nua est livré avec un adaptateur de départ spécial Simpson DuraVent GS® spécialement créé pour le Solas Nua. **Indépendamment de la marque de cheminée que vous choisissez, vous devez utiliser cet adaptateur fourni avec le poêle.** Toutes les marques de cheminées autorisées sont compatibles avec cet adaptateur de départ fourni. Pour des détails d'installation concernant le système d'évacuation, se référer aux instructions fournies par le fabricant du système que vous avez choisi. Chaque marque possède ses propres exigences que vous devez respecter afin d'assurer la sécurité et le bon fonctionnement du système d'évacuation de votre poêle.

Le poêle auto-portant Solas Nua est configuré dans nos ateliers avant livraison pour une installation sur le dessus ou en arrière selon la demande.

Avant d'installer le système d'évacuation sur votre poêle, consulter s'il vous plait la section de ce manuel (pages 7 à 13) afin de déterminer si votre installation nécessite l'installation des plaques de restriction de l'air comburant ou celle des gaz d'échappement ou les deux. Se référer à la section sur l'évacuation commençant à la page 7 afin de pouvoir le déterminer.

Si votre installation nécessite une restriction pour l'air comburant ou pour l'évacuation des gaz ou pour les deux, ils doivent être installés avant que vous installiez le système d'évacuation sur votre poêle. À nouveau vous devez vous référer aux informations sur l'évacuation commençant à la page 8 afin de déterminer les exigences particulière à votre installation particulière. Pour installer les plaques de restriction pour l'air comburant et pour les gaz d'évacuation, s'il vous plait suivre les instructions suivantes :

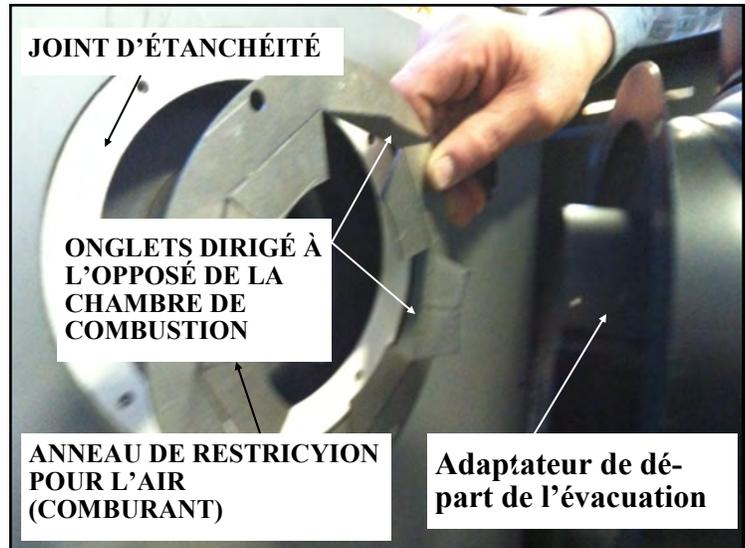
1. Enlever le panneau supérieur du poêle en dévissant les 4 boulons décoratifs.
2. Enlever le panneau arrière du poêle.
3. Enlever l'adaptateur de départ de l'évacuation fixé avec 4 vis à métal #10. Attention à ne pas endommager le joint d'étanchéité en fibre céramique.

4. La plaque de restriction pour l'évacuation est installée en la plaçant à l'intérieur du conduit d'évacuation et déposée sur le déflecteur interne dans la chambre de combustion. Elle est maintenue en place par une attache amovible. Tenir simplement la plaque vers le bas, contre le déflecteur et pousser le support vers le haut et serrer la vis afin de sécuriser l'ensemble. Remarque : S'assurer que la plaque de restriction de l'évacuation est centrée dans le conduit d'échappement. Un mauvais alignement pourrait avoir une incidence défavorable sur l'apparence de la flamme. Se référer aux photographies voisines pour la position de la plaque de restriction et de l'attache.



## ASSEMBLAGE & INSTALLATION

5. Si une plaque de restriction est requise, déterminer en premier le nombre d'onglets qui devront être plié en position ouverte. Avant de plier un seul onglet, aligner les trous de montage de l'anneau avec les trous de montage sur l'arrière du poêle. Quand vous sélectionnez les onglets à plier, il est important de maintenir la plus grande symétrie possible dans la configuration. Les premiers onglets pliés doivent être en opposition les uns des autres et orienté horizontalement. Si seulement un seul onglet doit être plié, orienter l'anneau par sur les trous de référence de telle façon que les onglets fendus soient orientés horizontalement et pliés 2 demi-onglets opposés. Les onglets additionnels doivent être répartis en fonction des deux premiers. Une fois les onglets appropriés pliés, réaligner les trous de montage de l'anneau sur les trous de référence en conservant la bonne orientation ET avec les onglets pliés dans le sens opposé au corps du poêle.



6. Installer le joint d'étanchéité du tuyau de départ à l'arrière du poêle en alignant les trous du joint avec les trous de référence à l'arrière du poêle.

7. Aligner le conduit intérieur du tuyau de départ avec le conduit l'évacuation du poêle. Le conduit de départ s'ajustera parfaitement autour de l'évacuation du poêle. Doucement enfoncer le tuyau de départ sur le poêle jusqu'à ce que le rebord extérieur du conduit soit en contact avec le joint d'étanchéité du tuyau. S'assurer que les trous sur le tuyau de départ et ceux sur le joint d'étanchéité et les trous de référence soient alignés. Quand le rebord du tuyau est parfaitement en contact avec le joint d'étanchéité, installer les quatre vis à métal #10 afin de fixer l'ensemble en place.

**Si le ventilateur de convection optionnel #FS16-1000 a été acheté pour cette installation, il devrait être installé maintenant. Se référer aux instructions fournies avec le ventilateur pour l'installation détaillée.**

8. Réinstaller le panneau arrière.

# ASSEMBLAGE & INSTALLATION

## Assemblage final de la chambre de combustion

1. Enlever le panneau avant du poêle comme montré.
2. En utilisant une clé ou une douille de 7/16" desserrer les 3 boulons hexagonaux de maintien en haut du cadre de la vitre.
3. En maintenant la vitre et son cadre par les cotés, basculer le haut du cadre vers l'extérieur de quelques pouces.
4. Maintenir la vitre et le cadre avec vos doigts pendant que vous les soulever afin de les sortir du support du bas. Mettre la vitre et son cadre dans un endroit sécuritaire..



## Placer les médias de verre du brûleur

Le poly-sac de média de verre que vous avez mis de côté quand vous avez déballer le poêle contient la quantité nécessaire pour couvrir le brûleur. Le contenu complet du sac doit être réparti de façon équilibré sur le plateau du brûleur.

1. Localiser le brûleur dans le poêle. Se référer à l'illustration voisine.
2. Ouvrir un coin du poly-sac avec précaution avec de créer un bec verseur. L'ouverture doit être suffisamment large afin de permettre un bon débit mais pas trop afin de pouvoir le contrôler.
3. Vous remarquerez que le brûleur comporte des rebords formant un plateau afin maintenir les médias de verre.
4. Commençant à une extrémité du plateau du brûleur, verser les médias de verre en maintenant le bec verseur vers le centre du brûleur afin d'éviter le gaspillage des morceaux de verre par dessus les rebord du brûleur. Voir les illustrations voisines.
5. Une fois que vous avez versé les médias de verre dans le plateau du brûleur, égaliser avec précaution les morceaux de verre afin de d'avoir une épaisseur constante sur toute la surface du brûleur. Une fois les médias de verre du brûleur correctement placé, cela devrait ressembler à l'illustration voisine.
6. Remarque: Si quelques morceaux de verre s'échappent à l'extérieur du brûleur pendant l'installation, cela n'est pas un problème. Ils vont juste tomber dans l'espace sous le brûleur et ne feront aucun tort.



# ASSEMBLAGE & INSTALLATION

## Installation de la trappe anti-explosion

1. La trappe anti-explosion est emballée séparément du poêle et doit être installée au dessus de la chambre à combustion à ce moment de l'installation. Note: La trappe anti-explosion comprend la trappe et le joint d'étanchéité recouvrant la totalité de la surface en dessous. Manipuler avec soin afin de ne pas endommager le matériau du joint d'étanchéité.
2. La première illustration ci-dessous montre la trappe et ses supports.
3. La trappe anti-explosion comprend les ergots d'alignement qui s'inséreront dans les fentes dans des supports au-dessus de la chambre à combustion.
4. Basculer suffisamment la trappe afin d'aligner les ergots arrière afin de les engager dans les fentes des supports arrières. Se référer à la deuxième illustration ci-dessous.
5. Faire pivoter l'avant de la trappe afin d'aligner les ergots avant avec les supports avant.
6. Doucement presser vers l'avant afin de permettre aux ergots avant de s'engager dans les encoches des supports avant.
7. La trappe doit pouvoir bouger librement de haut en bas dans les fentes, si installée correctement.
8. À la fin de l'installation, la trappe doit se trouver dans la position complètement en bas.



# ASSEMBLAGE & INSTALLATION

## Installation ou Remplacement des Batteries.

1. Le module de contrôle des robinets est activé par trois batteries de type "C". Le compartiment pour les batteries est situé sur le côté droit du poêle installé sur des supports maintenus par un crochet et une bande de fixation. Se référer à l'illustration voisine.
2. Le compartiment pour les batteries est relié à un module électronique avec une prise type connecteur. Elle est située au dessus du module électronique. Débrancher ce connecteur.
3. Desserrer le crochet et la bande de fixation et retirer le compartiment des batteries de son support.
4. Installer les 3 batteries de type "C" fournies en utilisant le guide d'installation situé à l'intérieur du compartiment afin de les orienter correctement.
5. Remettre le compartiment en place sur le support et refixer le crochet et la bande de fixation.
6. Rebrancher le connecteur sur le module électronique. **Remarque:** Un adaptateur A/C est aussi fourni avec l'appareil et peut être utilisé afin de brancher l'appareil à une prise électrique 110V.
7. La télécommande sans fil est activé par 2 batteries "AA". L'accès au boîtier du récepteur est situé à l'arrière. Ouvrir la porte simplement en tirant afin d'accéder au compartiment des batteries. Installer les deux batteries en respectant l'orientation indiquée à l'intérieur de ce compartiment.
8. Remettre en place le porte d'accès du boîtier du récepteur.



**Remarque:** Une fois les batteries installées ou l'appareil branché à une source de courant électrique, attendre 2 minutes avant de mettre l'appareil en fonction. Cela permettra à la télécommande de "localiser" l'appareil et de permettre la synchronisation pour un bon fonctionnement.

# ASSEMBLAGE & INSTALLATION

## Installation de la vitre et du panneau avant du poêle

Après avoir installé les médias en verre, les batteries et la trappe anti-explosion, l'étape suivante consiste à réinstaller la vitre et le panneau frontal

1. Avec précaution prendre la vitre et avec vos doigts, maintenir la vitre en place contre le joint d'étanchéité et son cadre.
2. En inclinant légèrement la vitre (en laissant une place suffisante pour vos doigts entre la vitre et la façade du poêle), insérer le bas du cadre de la vitre dans le support en bas de l'ouverture de la chambre de combustion. Attention à bien centrer la vitre.
3. Une fois le bas en place, retirer vos doigts et pousser le cadre de la vitre contre la façade de la chambre à combustion et pousser en même temps vers le bas afin de vous assurer que le cadre de la vitre est complètement inséré dans le support.
4. En maintenant la vitre en place avec une main, insérer les trois boulons de fixation le long du haut du cadre. Les serrer complètement, manuellement.
5. Les serrer les uns après les autres de  $\frac{1}{2}$  tour à chaque fois, jusqu'à ce que le cadre de la vitre et la façade du poêle soit en contact sur toute la longueur. Ne pas serrer les boulons trop forts afin de ne pas exercer une pression excessive sur la vitre.
6. Remettre le panneau frontal en place comme sur la photo.



# RACCORDEMENT DU GAZ

## Ligne d'alimentation du gaz

Le poêle à gaz est livré avec un connecteur flexible en acier inoxydable de 3/8" situé en bas à l'arrière du poêle. L'alimentation en gaz du poêle devrait avoir un robinet de fermeture entre le mur et la connexion sur le poêle. Votre installateur professionnel ou la personne de la compagnie de gaz local déterminera les exigences spécifiques pour la ligne d'alimentation du gaz, vu que les exigences peuvent varier en fonction des endroits. Dans tous les cas, l'installation doit être conforme aux codes locaux, ou en leur absence, au *code National d'Installation du gaz, ANSIZ223.1* ou le *Code Canadien d'Installation du gaz naturel et du propane CAN/CGA B149*.

## Branchement du gaz:

1. Vérifier que le type de gaz correspond à celui pour lequel l'appareil est prévu en vérifiant la fiche signalétique fixée sur le côté gauche du poêle. **Remarque** : le poêle est livré de la manufacture équipé pour brûler le combustible inscrit sur la pàque signalétique. Une conversion du combustible n'est pas autorisée sur le chantier.
2. Le raccordement du gaz doit maintenant être effectué entre la ligne à gaz et le raccord flexible installé sur le poêle. Ce raccordement doit être réalisé par un installateur professionnel.
3. L'alimentation en gaz du poêle devrait avoir un robinet de fermeture séparé et une prise manométrique de 1/8" NPT avec un bouchon en amont du robinet. Votre installateur professionnel du gaz ou la compagnie de gaz devra déterminer les exigences spécifiques pour la ligne d'alimentation du gaz, les exigences pouvant varier d'un endroit à un autre.
4. Le poêle et le robinet principal doivent être déconnecté du système d'alimentation pour des tests de pression supérieure à ½ psi (3.5 kPa).
5. Le poêle doit être isolé du système d'alimentation en gaz en fermant le robinet principal pour tout test de pression inférieure ou égale à ½ psi (3.5kPa).

Après avoir rebranché le gaz, utiliser un détecteur de fuite ou appliquer du savon sur tous les raccords afin de vérifier l'absence de fuite. Ne jamais utiliser de flamme afin de détecter une fuite.

# ALLUMAGE ET FONCTIONNEMENT

## ALLUMER LE FEU

Pour votre sécurité, lisez ces instructions avant d'allumer le feu.

**AVERTISSEMENT.** Quiconque ne respecte pas à la lettre les instructions dans la présente notice risque de déclencher un incendie ou une explosion entraînant des blessures ou la mort.

A. Cet appareil est muni d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement la veilleuse. Ne tentez pas d'allumer la veilleuse manuellement.

B. **Avant d'allumer la veilleuse, reniflez tout autour de l'appareil pour déceler une odeur de gaz.**

Reniflez près du plancher, car certains gaz sont plus lourds que l'air et peuvent s'accumuler au niveau du sol.

### **QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ**

- Ne pas tenter d'allumer d'appareil
  - Ne touchez à aucun interrupteur; ne pas vous servir de téléphones se trouvant dans le bâtiment.
  - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions du fournisseur.
- C. Ne pas pousser ou tourner la manette d'admission du gaz qu'à la main. Ne jamais employer d'outil à cette fin. Si la manette reste coincée, ne tentez pas de la réparer; appelez un technicien qualifié. Quiconque tente de forcer la manette ou de la réparer peut provoquer une explosion ou un incendie.
- D. N'utilisez pas cet appareil s'il a été plongé dans l'eau, même partiellement. Faites inspecter l'appareil par un technicien qualifié et remplacez toute partie du système de contrôle et toute commande qui ont été plongés dans l'eau.

1. ARRÊTEZ! Lisez les instructions de sécurité sur la portion supérieure de cette étiquette.
2. Cet appareil est muni d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement la veilleuse. Ne tentez pas d'allumer la veilleuse manuellement.
3. Si vous employez la télécommande, poussez le  bouton en attendant qu'il y a un signal audible qui rassure que l'appareil est éteint.
4. Attendre cinq (5) minutes pour laisser échapper tout le gaz. Reniflez tout autour de l'appareil, y compris près du plancher, pour déceler une odeur de gaz. Si vous sentez une odeur de gaz, ARRÊTEZ! Passez à l'étape "B" des instructions de sécurité sur la portion supérieure de cette étiquette. S'il n'y a pas d'odeur de gaz, passez à l'étape suivante.
5. Si vous utilisez la télécommande manuelle appuyer sur la touche "ON" puis sur "OK" de la télécommande. Un signal sonore confirmera que la séquence de démarrage a commencé.
6. Si vous utilisez le panneau de contrôle manuel, appuyer sur le bouton ON/OFF (en haut). (voir fig. 2). Un signal sonore confirmera que la séquence de démarrage a commencé ; relâcher le bouton.
7. Une fois la veilleuse allumée, vérifier que l'apparence de la flamme est correcte, (voir fig. 3). Pour allumer le brûleur principal, appuyer sur le bouton du panneau de contrôle manuel ou de la télécommande manuelle. Remarque : Si la veilleuse ne  reste pas allumée après plusieurs essais, aller à l'étape 10.
8. Utiliser le bouton d'ajustement  de la flamme sur le panneau de contrôle manuel ou de la télécommande afin d'ajuster la hauteur de la flamme. Appuyer sur le bouton pour augmenter la flamme; appuyer sur le bouton pour la diminuer. La télécommande manuelle peut  aussi être utilisée pour contrôler l'appareil de façon thermostatique.
9. Appuyer  le bouton 3 fois sur le panneau de contrôle manuel ou la télécommande manuelle pour faire fonctionner l'appareil en mode de veilleuse seulement.
10. Si l'appareil ne  marche pas, suivez les indications "POUR COUPER L'ADMISSION DU GAZ DE L'APPAREIL" et téléphonez à votre technicien ou fournisseur de gaz.

# ALLUMAGE ET FONCTIONNEMENT

## COMMENT COUPER L'ADMISSION DE GAZ DE L'APPAREIL

1. Pour couper l'admission du gaz de l'appareil, poussez et lâchez le bouton sur la télécommande ou la commande-manuelle. Vous entendrez un signal audible qui confirme le coupage.
2. Pour couper l'admission du gaz de l'appareil, fermez le valve de l'admission sur la voie d'alimentation en gaz de l'appareil.

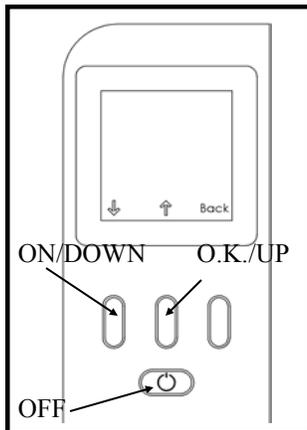


FIG. 1

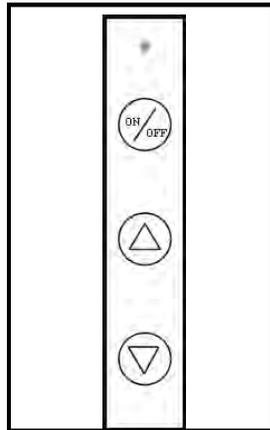


FIG. 2

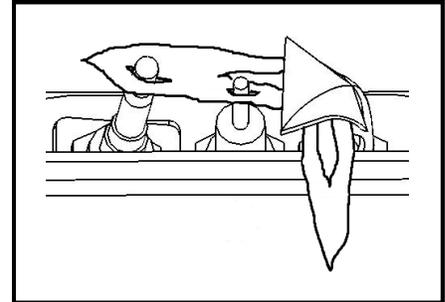


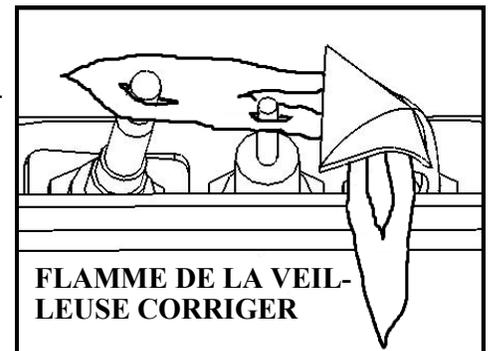
FIG. 3

## L'OPERATION DE LA VEILLEUSE ET DU BRULEUR

Suivez les instructions d'allumage sur les pages 22. Quand la veilleuse est allumée et opère correctement, il faut qu'elle paraîsse comme l'illustration adjacente. Une flamme sera orientée vers le thermocouple de la veilleuse et une deuxième flamme sera orientée vers le brûleur. Si les flammes de la veilleuse ne ressemblent pas à celles de l'illustration, appelez à votre technicien ou à votre marchande de *Solas*.

Après le brûleur s'allume et opère pendant quelques minutes, il faut que les flammes ressemblent celles de l'illustration ci-dessous.

NOTE: L'hauteur de la flamme changera selon le réglage des feux mais il faut que les flammes soient distribuées également d'un côté à l'autre du large du brûleur.



## NOTES GENERALES

## Télécommande Fréquence Radio

433,92 MHz pour l'Europe; 315 MHz pour les Etats-Unis (code FCC:RTD-G6R) et pour le Canada (IC: 4943A-G6R).

Cet appareil répond à la partie 15 des réglementations FCC. L'exploitation doit s'effectuer obligatoirement dans les deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas entraîner d'interférences importantes, et (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable. Les modifications non approuvées expressément par la partie responsable de l'appareil peuvent annuler l'habilitation de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

## INDICATION

Le câblage du bloc gaz et du récepteur doit être terminé avant de démarrer l'allumage. Tout non-respect peut endommager les composants électroniques.

## Piles – télécommande

- 1 x 9V (qualité alcaline recommandée)
- Indicateur de pile déchargé sur les télécommandes avec écran
- Télécommande sans écran: la LED rouge devient plus foncée
- Le remplacement des piles est recommandé au bout de 2 ans

## Piles – récepteur

- 4 x 1,5V «AA» (qualité alcaline recommandée)
- Indication de pile déchargée: bip fréquent pendant 3 secondes lorsque le moteur tourne.
- Un adaptateur principal à CA peut être utilisé au lieu de piles.

## INDICATION

Seul l'adaptateur principal Mertik Maxitrol AC ou un approuvé préalablement par Mertik Maxitrol peuvent être utilisés. L'utilisation d'autres adaptateurs peut empêcher le fonctionnement du système.

- Le module de commande de la vitesse du ventilateur et l'éclairage/variante comprennent ensemble une alimentation principale avec des piles dans la réserve automatique en cas de panne de tension.
- Sans utiliser d'adaptateur, le remplacement de la pile est recommandé au début de chaque saison de chauffage.

## INDICATION

Les télécommande, récepteurs, les commutateurs muraux, les panneaux de commandes et les pavés de touche ne peuvent pas être remplacés par les dispositifs électroniques précédents (voir figure 21).



Figure 21: Télécommande précédente

## INDICATION

Les télécommandes en recharge des modèles CSA doivent porter le même numéro de référence (voir étiquette).

## PARAMÈTRES DU CODE ÉLECTRONIQUE

(première utilisation uniquement.)

## Télécommande Fréquence radio

Un code est sélectionné automatiquement pour tous les systèmes électroniques Mertik Maxitrol parmi 65.000 codes aléatoires de disponibles. Le récepteur doit apprendre le code de la télécommande:

- Appuyer sur le bouton de réinitialisation du récepteur (figure 22) jusqu'à ce que deux (2) bips retentissent. Le premier bip est plus court et le second bip plus long. Après le second bip, relâcher le bouton de réinitialisation.
- Dans les 20 secondes suivantes, appuyer sur le bouton  (petite flamme) sur le combiné, jusqu'à ce que deux bips brefs supplémentaires retentissent, confirmant que le code est réglé. Si un bip long retentit, ceci indique que la séquence d'apprentissage du code a échoué ou que le câblage est incorrect.

**NOTE:** Ce réglage est unique et il n'est pas nécessaire après le remplacement des piles dans la télécommande ou le récepteur.



Figure 22: Bouton de réinitialisation du récepteur

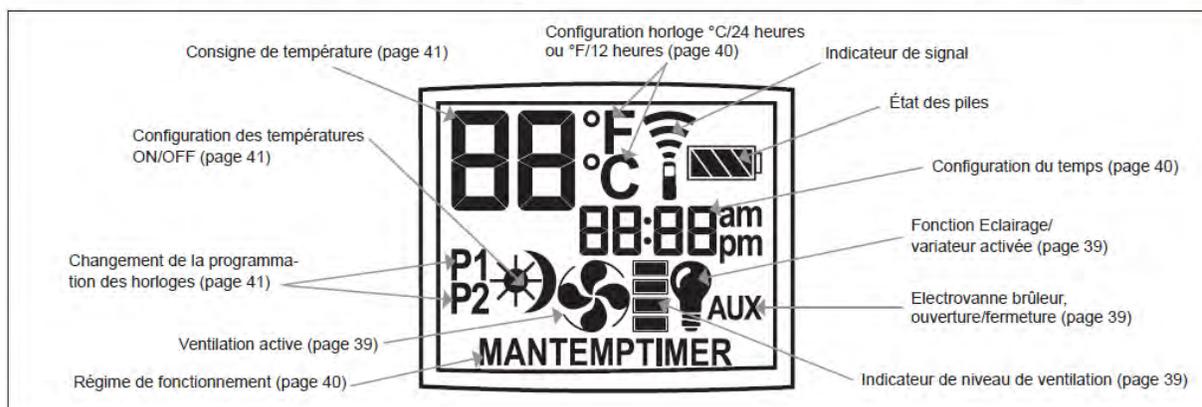


Figure 20

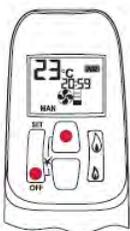
## ALLUMER L'APPAREIL

## ⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque l'allumage de la veilleuse est confirmé, le moteur se met automatiquement à la grande flamme.

- Tourner le bouton MANUEL en position ON ↻, dans le sens inverse complet des aiguilles d'une montre.
- Mettre le bouton ON/OFF (si dans l'équipement) sur le I (position ON).

## Télécommande



- Appuyer simultanément sur les boutons OFF et 🔥 (grande flamme) jusqu'à ce qu'un bip confirme que la séquence de démarrage a commencé; relâcher les boutons.
- La poursuite des bips confirme que l'allumage est en cours.
- Une fois l'allumage de veilleuse confirmé, il y a un flux de gaz principal.
- Après l'allumage du brûleur principal, la télécommande passe automatiquement au mode manuel (version CSA, version CE).

Commutateur mural/pavé de touches/  
panneau de commande

- Appuyer sur le bouton B (voir la figure 23) jusqu'à ce qu'un bip court confirme que la séquence de démarrage a commencé; relâcher le bouton.
- La poursuite des bips confirme que l'allumage est en cours.
- Une fois l'allumage de veilleuse confirmé, il y a un flux de gaz principal.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Si la veilleuse ne reste pas allumée après plusieurs essais, mettre le bouton de la soupape principale en position OFF et suivre les instructions de la rubrique «Arrêter l'alimentation en gaz vers l'appareil» (page 43).

## MODE DE VEILLE (flamme de veilleuse)

## Télécommande

- Appuyer et maintenir enfoncé 🔥 (petite flamme) pour mettre l'installation en flamme de veilleuse.

Commutateur mural/pavé de touches/  
panneau de commande

- Appuyer et maintenir enfoncé le bouton C (voir la figure 23) pour mettre l'installation en flamme de veilleuse.

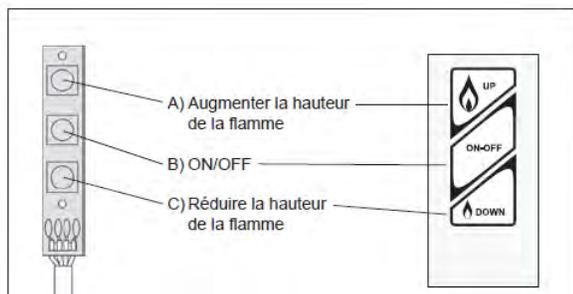


Figure 23: Panneau de commande et commutateur mural/pavé de touches

## ARRÊTER L'APPAREIL



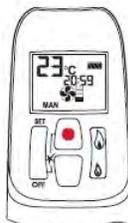
## Télécommande

- Appuyer sur le bouton OFF.

Commutateur mural/pavé de touches/  
panneau de commande

- Appuyer sur le bouton B (voir figure 23).

## AJUSTAGE DE LA HAUTEUR DE FLAMME



## Télécommande

- En mode de veille: appuyer et maintenir enfoncé le bouton 🔥 (grande flamme) pour augmenter la hauteur de la flamme.



- Appuyer et maintenir enfoncé 🔥 (petite flamme) pour réduire la hauteur de la flamme ou pour mettre l'installation en flamme de veilleuse.
- Pour un ajustage fin, taper sur les boutons 🔥 (grande flamme) ou 🔥 (petite flamme).

Commutateur mural/pavé de touches/  
panneau de commande

(Voir figure 23)

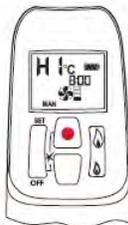
- Appuyer et maintenir enfoncé le bouton A pour augmenter la hauteur de la flamme.
- Appuyer et maintenir enfoncé le bouton C pour réduire la hauteur de la flamme ou pour mettre l'installation en flamme de veilleuse.
- Pour un ajustage fin, taper sur les boutons A ou C.



## Basse et haute flamme désignées

- Cliquer deux fois sur le bouton 🔥 (petite flamme). Le symbole «LO» s'affiche.

**NOTE:** La flamme passe à la haute flamme avant d'aller à la basse flamme désignée.



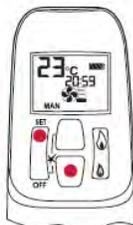
- Cliquer deux fois sur le bouton 🔥 (grande flamme). La flamme passe automatiquement à la haute flamme. Le symbole «HI» s'affiche.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Si l'installation ne fonctionne pas, suivre les instructions de la rubrique «Arrêter l'alimentation en gaz vers l'appareil» (page 43).

POUR OUVRIR ET FERMER L'ÉLECTROVANNE/LE  
BRÛLEUR

**NOTE:** L'électrovanne ne peut pas fonctionner manuellement. Si la pile se décharge, elle reste à la dernière position de fonctionnement. Pendant le fonctionnement normal, l'électrovanne est réinitialisée à la position ON lorsque le GV60 est mis en OFF à distance.



Burner OFF



Burner ON

- Lorsque l'allumage est démarré, le brûleur principal et le brûleur décoratif sont sur ON.
- Appuyer simultanément sur les boutons SET et 🔥 (petite flamme) pour mettre les brûleurs en position OFF. Les instructions imprimées se trouvent sur le couvercle du compartiment à piles (voir figure 24).
- Appuyer simultanément sur les boutons SET et 🔥 (grande flamme) pour mettre le brûleur en position ON. (Le symbole AUX à l'écran indique que la soupape à électroaimant est OUVVERTE.)

**NOTE:** Le fonctionnement de la fonction AUX est bloqué au mode OFF d'horloge, lorsque le paramètre de la température de remise en heure de nuit est --.



Figure 24: Instructions relatives à l'électrovanne (sur le couvercle du compartiment à piles)

## FONCTIONNEMENT ÉCLAIRAGE/VARIATEUR

## 💡 – Éclairage/variateur



- Appuyer brièvement sur le bouton SET pour naviguer au mode 💡 (ampoule). L'icône d'ampoule clignote.
- Appuyer et maintenir enfoncé le bouton 🔥 (haute flamme) pour ALLUMER l'éclairage ou augmenter la clarté.
- Appuyer et maintenir enfoncé le bouton 🔥 (basse flamme) pour réduire la clarté.
- Au mode éclairage/variateur, le bouton OFF ETEINT l'éclairage. Si vous voulez ALLUMER l'éclairage mais sans flamme, appuyer et maintenir enfoncé le bouton 🔥 (basse flamme) et mettre la flamme en veilleuse.

**NOTE:** L'icône d'ampoule s'affiche uniquement pendant le réglage du mode éclairage/variateur. 8 secondes après le réglage de l'éclairage/variateur, la télécommande passe automatiquement au mode de commande de température (version CSA) ou au mode manuel (version CE).

FONCTIONNEMENT DU VENTILATEUR  
CIRCULANT

## 🌀 – Ventilateur circulant

Le ventilateur circulant a 4 niveaux de vitesse de lent (1 barre) à élevé (4 barres).



- Appuyer brièvement sur le bouton SET pour naviguer au mode 🌀 (ventilateur). Les icônes de ventilateur et de niveau clignotent.
- Appuyer sur le bouton 🔥 (large flamme) pour ALLUMER et augmenter la vitesse du ventilateur.
- Appuyer sur le bouton 🔥 (basse flamme) pour réduire la vitesse du ventilateur. Pour ARRÊTER le ventilateur, appuyer sur le bouton 🔥 (basse flamme) jusqu'à ce que les 4 barres de niveau disparaissent.

**NOTE:** 8 secondes après le réglage du ventilateur, la télécommande passe automatiquement au mode de commande de température (version CSA) ou au mode manuel (version CE). Le ventilateur démarre 4 minutes après l'ouverture du gaz (de OFF ou de la veilleuse) à la vitesse maximale et il atteint le niveau affiché au bout de 10 secondes. Le ventilateur s'arrête 10 minutes après que le gaz soit ARRÊTÉ ou en veilleuse.

## MODES DE FONCTIONNEMENT



- Appuyer brièvement sur le bouton SET pour modifier le mode de fonctionnement dans l'ordre suivant:



**NOTE:** Il est également possible d'accéder au mode manuel en appuyant soit sur le bouton 🔥 (haute flamme) soit sur le bouton 🔥 (basse flamme).



- MAN** – Mode manuel  
Ajustage manuel de la hauteur de flamme.



- TEMP** – Mode de température en heure de jour (l'installation doit être en mode de veille; veilleuse allumée)  
La température ambiante est mesurée et comparée à la température réglée. La hauteur de la flamme est alors ajustée automatiquement pour atteindre la température en heure de jour.



- 🔦 – Mode de réglage éclairage/variableur  
ALLUMER et ETEINDRE l'éclairage/variableur et ajuster la clarté.

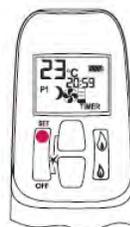


- 🌀 – Mode de paramétrage du ventilateur circulant  
ALLUME et ETEINT le ventilateur circulant et ajuste la vitesse du ventilateur.

**NOTE:** Pour ARRÊTER le ventilateur, appuyer sur le bouton 🔥 (basse flamme) jusqu'à ce que les 4 barres de niveau disparaissent.



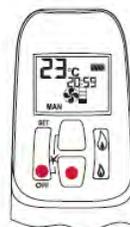
- TEMP** – Mode de température de remise en heure de nuit (l'installation doit être en mode de veille; veilleuse allumée)  
La température ambiante est mesurée et comparée à la température de remise en heure de nuit. La hauteur de la flamme est alors ajustée automatiquement pour atteindre la température de remise en heure de nuit.



- TIMER** – Mode d'horloge (L'installation doit être en mode de veille; veilleuse allumée)  
Les horloges P1 et P2 (programme 1, programme 2) peuvent être programmés chacun pour s'ALLUMER et s'ETEINDRE à des heures spécifiques. Pour les instructions, consultez le mode de programmation d'horloge.

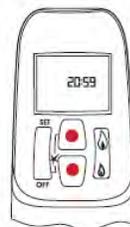
**NOTE:** L'écran affiche la température réglée toutes les 30 secondes.

## PARAMÈTRE HORLOGE °C/24 HEURES OU °F/12 HEURES



- Appuyer sur les boutons OFF et 🔥 (petite flamme) jusqu'à ce que l'écran passe de l'horloge Fahrenheit/12 heures à l'horloges Celsius/24 heures et inversement.

## RÉGLAGE DE L'HEURE



- L'affichage de l'heure clignote soit après:
  - l'installation de la pile, soit
  - en appuyant simultanément sur les boutons 🔥 (haute flamme) et 🔥 (basse flamme).
- Appuyer sur le bouton 🔥 (haute flamme) pour régler l'heure.
- Appuyer sur le bouton 🔥 (basse flamme) pour régler les minutes.
- Appuyer sur OFF ou attendre simplement pour retourner au mode manuel.

CONFIGURATION DES TEMPÉRATURES ON/OFF

Configurer la température «HEURE DU JOUR»

PARAMETRES PAR DEFAUT: TEMP (soleil), 23°C/74°F



- Appuyer brièvement sur le bouton SET pour naviguer au mode TEMP TEMP (soleil). Maintenir enfoncé le bouton SET jusqu'à ce que la fonction TEMP fasse éclair.



- Appuyer sur le bouton (haute flamme) pour augmenter la température de réglage de l'heure du jour .



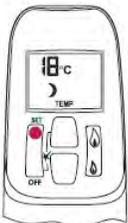
- Appuyer sur le bouton (basse flamme) pour réduire la température de réglage de l'heure du jour .



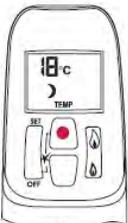
- Appuyer sur OFF ou attendre simplement pour terminer la programmation.

Réglage de la «REMISE EN HEURE DE NUIT»  
Température

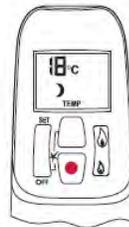
PARAMETRES PAR DEFAUT: TEMP (lune), «--» (OFF)



- Appuyer brièvement sur le bouton SET pour naviguer au mode TEMP TEMP (lune). Maintenir enfoncé le bouton SET jusqu'à ce que la fonction TEMP fasse éclair.



- Appuyer sur le bouton (haute flamme) pour augmenter la température de remise en heure de nuit .



- Appuyer sur le bouton (basse flamme) pour réduire la température de remise en heure de nuit .



- Appuyer sur OFF ou attendre simplement pour terminer la programmation.

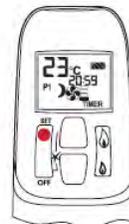
RÉGLAGE DU PROGRAMME DES HORLOGES

Paramètres par Default

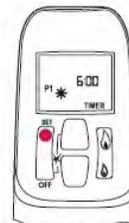
CE: Programme 1: P1 6h:0 P1 8:00  
Programme 2: P2 23:50 P2 23:50

CSA: Programme 1: P1 6:00<sup>am</sup> P1 8:00<sup>am</sup>  
Programme 2: P2 23:50<sup>pm</sup> P2 11:50<sup>pm</sup>

- 2 périodes «allumé» (ON) peuvent être programmées par jour.
- CE: Le jour commence à 0:00, se termine à 23:50
- CSA: Le jour commence à 12:00<sup>am</sup>, se termine à 11:50<sup>pm</sup>
- Les périodes «allumé/éteint (ON/OFF)» doivent être programmées dans l'ordre suivant: P1 ≤ P1 < P2 ≤ P2 .
- Si P1 = P1 ou P2 = P2 , l'horloge est désactivée.
- Pour laisser le feu allumé pendant toute la nuit, le définir comme suit:  
CE: P2 23:50 et P1 0:00  
CSA: P2 11:50<sup>pm</sup> et P1 12:00<sup>am</sup>  
seulement si le module est connecté

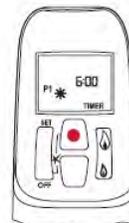


- Sélectionner le mode d'horloge en appuyant brièvement sur le bouton SET.



Réglage P1 heure ALLUMÉE

- Maintenir enfoncé le bouton SET jusqu'à ce que P1 (soleil) s'affiche et que l'heure clignote.



- Régler les heures en appuyant sur le bouton (haute flamme).

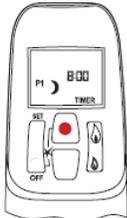


- Régler les minutes en appuyant sur le bouton (basse flamme).



#### Réglage P1 heure ETEINTE

- Appuyer brièvement sur le bouton SET pour naviguer au mode P1 heure ETEINTE. P1 (lune) est affiché et l'heure clignote.



- Régler les heures en appuyant sur le bouton (haute flamme).



- Régler les minutes en appuyant sur le bouton (basse flamme).

#### Réglage P2 heure ALLUMEE

- Appuyer brièvement sur le bouton SET pour naviguer au mode P2 heure ETEINTE. P2 (soleil) est affiché et l'heure clignote.
- Voir les instructions REGLAGE P2 HEURE ALLUMEE.

#### Réglage P2 heure ETEINTE

- Appuyer brièvement sur le bouton SET pour naviguer au mode P2 heure ETEINTE. P2 (lune) est affiché et l'heure clignote.
- Voir les instructions REGLAGE P2 HEURE ETEINTE.
- La présente partie termine la programmation des horloges P1 et P2. Appuyer sur le bouton OFF. La télécommande enregistre automatiquement vos modifications.

#### FONCTIONNEMENT MANUEL

(Uniquement possible si le bouton MANUEL est utilisé)

L'accès au brûleur de la veilleuse est uniquement nécessaire en cas d'allumage avec une allumette.

En tournant le bouton de la soupape principale, ne pas forcer. Le bouton possède une griffe qui s'enclenche jusqu'à ce que les arrêts d'extrémité soient atteints. Ceci permet un ajustage manuel de la hauteur de flamme ainsi qu'un ajustage de la position de veille de la veilleuse.

1. **STOP!** Lire les informations de sécurité ci-jointes avant d'agir.
2. Tourner le bouton de la soupape principale en position **OFF** , dans le sens complet des aiguilles d'une montre.
3. Tourner le bouton MANUEL en position **MAN** , dans le sens complet des aiguilles d'une montre.
4. Mettre le bouton ON/OFF (si dans l'équipement) sur le **O** (position OFF).
5. Attendre cinq (5) minutes pour débrancher le gaz. Vérifier qu'il n'y a pas de gaz dans la zone autour de l'installation, y compris au niveau du sol. **Si vous détectez du gaz, ARRÊTEZ l'installation !** Observer la rubrique «QUE FAIRE EN CAS D'ODEUR DE GAZ?» aux informations de sécurité à la page 24. Si aucun gaz n'est présent, passer à l'étape 6.
6. Mettre le bouton ON/OFF (si dans l'équipement) sur le **I** (position ON).
7. Le bouton MANUEL en position **MAN** permet d'accéder à un élément de manoeuvre manuelle de la soupape de veilleuse et à un allumeur piézo (en option).
8. Enfoncer complètement l'élément de manoeuvre manuelle de la soupape de veilleuse en le gardant enfoncé pour démarrer le flux du gaz de la veilleuse (voir figure 25, page 43).

#### Allumage avec une allumette:

Allumer immédiatement la veilleuse avec une allumette en continuant de maintenir l'élément de manoeuvre manuelle de la soupape de veilleuse pendant environ une (1) minute après que la veilleuse soit allumée. Relâcher l'élément de manoeuvre manuelle de la soupape de veilleuse. Si la veilleuse ne reste pas allumée, attendre cinq (5) minutes et répéter l'opération.

#### Allumage avec allumeur piézo:

Remplacer le câble d'allumage du récepteur vers la soupape (voir la figure 25, page 43). Appuyer sur l'allumeur piézo pour allumer. Si la veilleuse ne reste pas allumée, attendre cinq (5) minutes et répéter l'opération.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Si la veilleuse ne reste pas allumée après plusieurs essais, mettre le bouton de la soupape principale en position **OFF** et passer à l'étape 12.

9. Si cette opération est applicable, remplacer le panneau d'accès à la veilleuse avant d'agir.
10. Tourner le bouton MANUEL en position **ON** , dans le sens inverse complet des aiguilles d'une montre.
11. Tourner bouton de la soupape principale en position **ON**, dans le sens inverse complet des aiguilles d'une montre .
12. Si l'installation ne fonctionne pas, suivre les instructions de la rubrique «Arrêter l'alimentation en gaz vers l'installation».

**ARRÊTER L'ALIMENTATION EN GAZ VERS  
L'APPAREIL**

1. Mettre le bouton ON/OFF (si dans l'équipement) sur le **O** (position OFF).
2. Si la commande de gaz est accessible, tourner le bouton de la soupape principale en position **OFF**, dans le sens complet des aiguilles d'une montre .
3. Remplacer le capot d'accès à l'installation (si applicable).



Figure 25: Bloc gaz GV60, chapeau

**MISE AU REPOS AUTOMATIQUE****6 heures sans fonction de communication**  
(version CSA)

- Mode manuel/mode température/horloge: Le bloc gaz GV60 passe en flamme de veilleuse si aucun changement de la hauteur de flamme n'intervient pendant une période de 6 heures. Au mode température/horloge, si la température ambiante de la pièce change, la hauteur de flamme sera ajustée automatiquement pour maintenir la température réglée et le feu continuera à fonctionner normalement. Le bloc gaz GV60 passe en flamme de veilleuse si la température réglée et la température ambiante de la pièce restent identiques pendant une période de 6 heures.

**Surchauffe du récepteur**

(uniquement pour les versions à module)

- Le bloc gaz GV60 en flamme de veilleuse si la température du récepteur est supérieure à 140 °F (60 °C). Le brûleur principal se rallume uniquement si la température est inférieure à 140 °F (60 °C).

**1 heure d'arrêt pour les récepteurs spéciaux**

(uniquement les foyers de chambres à coucher)

- Le bloc gaz GV60 en flamme de veilleuse si aucun changement de la hauteur de flamme n'intervient sur une période de 1 heure.

**ARRÊT AUTOMATIQUE****Recepteur de pile déchargée**

- Avec une basse puissance de pile dans le récepteur, le système arrête la flamme complètement. Ceci ne se produit pas si l'alimentation électrique est interrompue.

**Arrêt CiNq jours**

(version CSA)

- Le système arrête complètement le feu si aucun changement de la hauteur de la flamme n'intervient pendant 5 jours.

**Arrêt du second thermocouple**

- Option du second thermocouple: Le système arrête le feu si le brûleur principal ne s'allume pas complètement environ 20 secondes après l'allumage ou après avoir appuyé sur le bouton  (haute flamme).

**NOTE:** Avant l'allumage suivant, il y a une période d'attente de 2 minutes.

# RESOLUTION DE PROBLEMES

Problème	Cause	Message d'erreur	Affichage écran LCD	Solution
Le foyer ne s'allume pas.	Pas de piles, ou piles déchargées dans l'unité de commande.	10 bips	BATTERY ERROR (ERREUR PILES)	Introduire de nouvelles piles dans l'unité de commande.
	Erreur ROM.	2 cycles de 3 bips.	ROM ERROR (ERREUR ROM)	Changer l'unité de commande.
	Erreur de test de support.	2 cycles de 5 bips.	SUPPORT ERROR (ERREUR SUPPORT)	Connecter la prise de terre du boîtier de piles à la valve.
	Mauvaise réception du signal de la télécommande.			<ul style="list-style-type: none"> <li>Changer les piles dans le combiné de la télécommande.</li> <li>Vérifier la réception du signal depuis une distance plus courte.</li> <li>Essayer d'effectuer l'appairage à nouveau.</li> <li>Essayer de changer le canal dans le menu de configuration.</li> </ul>
	Aucune réponse au toucher des boutons de commande. Câble desserré, cassé ou branché dans le mauvais sens.	Si la LED s'allume en continu, le câble est branché dans le mauvais sens.		<ul style="list-style-type: none"> <li>S'assurer que le câble de la commande tactile est correctement branché (voir le manuel d'installation).</li> <li>Changer la commande tactile.</li> </ul>
	Le câble d'alimentation vers la valve est débranché ou cassé. Câble de la bougie débranché ou cassé.	2 cycles de 5 bips.	SUPPORT ERROR	<p>Connecter le câble d'alimentation à la valve.</p> <p>Connecter le câble de la bougie.</p>
Le foyer ne s'allume pas en mode de programmation	Le mode de programmation ne fonctionne pas et le démarrage progressif est désactivé.			Activer le démarrage progressif.
Étincelles mais le pilote ne s'allume pas.	Alimentation en gaz fermée ou manque de gaz.			Vérifier l'installation de gaz. Ouvrir la valve de gaz.
	Câble de la valve débranché ou cassé.			Connecter le câble de la valve correctement.
	Câble de l'ODS débranché ou cassé.			Connecter correctement le câble de l'ODS ou le remplacer.
Le pilote s'allume mais ne reste pas allumé	L'ODS n'est pas chauffé.			Vérifier la flamme du pilote et vérifier qu'il chauffe l'ODS.
	Câble de l'ODS mal embranché.			Changer la polarité du câble de l'ODS.
	Câble de l'ODS débranché ou cassé.			Connecter le câble de l'ODS.
Ordre d'allumage lancé par la télécommande mais pas par le clavier	Câble de la commande tactile déconnecté ou cassé.			Connecter ou remplacer le câble de la commande tactile.
	Boutons de la commande tactile défectueux.			Changer la commande tactile.
Ordre d'allumage lancé par le clavier mais pas par la télécommande.	Mauvaise communication avec la télécommande.			<ul style="list-style-type: none"> <li>Changer les piles de la télécommande.</li> <li>Vérifier la réception du signal d'une distance plus courte.</li> <li>Essayer d'effectuer à nouveau l'appairage.</li> <li>Essayer de changer le canal dans le menu de configuration.</li> </ul>
Le foyer s'éteint après 6 secondes.	Court-circuit au niveau de la commande tactile.	5 bips	BUTTON ERROR (ERREUR BOUTON)	Changer le circuit électrique de la commande tactile.
Piles usées dans la télécommande			Low Battery (Piles déchargées)	Changer les piles de la télécommande
L'appareil s'éteint		2 cycles de 3 bips	CONFIG ERROR	Changer l'unité de commande.
		2 cycles de 3 bips	EEPROM ERROR	<ul style="list-style-type: none"> <li>Essayer d'effectuer à nouveau l'appairage.</li> <li>Changer l'unité de commande.</li> </ul>
	Perte de communication entre l'appareil et la télécommande de 18 min.	20 bips		<ul style="list-style-type: none"> <li>La télécommande est trop loin de l'appareil</li> <li>La télécommande n'a pas de piles.</li> </ul>
	Haute température de l'unité de commande	1 bip long	TEMP ERROR (ERREUR TEMP)	Si cela se produit plus d'une fois, appeler le service technique
	Température ambiante supérieure à la valeur configurée		Over Temperature (Température excessive)	Vérifier que la configuration de la température de sécurité est correcte

# ENTRETIEN

Une agence de service qualifié devrait inspecter annuellement et entretenir votre poêle Solas Nua, incluant la totalité de l'installation et du système d'évacuation afin de maintenir l'ensemble en parfait état de fonctionnement. La procédure suivante devrait être réalisée par une personne qualifiée. Le gaz doit être fermé et le poêle doit être complètement froid lors de tout entretien du système. Tous les morceaux enlevés pendant l'entretien doivent être réinstallés avant la remise en fonction.

**ATTENTION: Ne pas utiliser le poêle si la vitre avant est enlevée, fissurée ou cassée. Le remplacement de la vitre doit être effectué par une personne qualifiée ou licenciée.**

**ATTENTION: N'utiliser que l'ensemble, P/N 16-510 qui inclus la vitre, le cadre et le joint d'étanchéité. Ne pas utiliser de matériaux de substitution. Ne pas frapper ou claquer la vitre. L'espace autour du poêle doit être libre de tous matériaux combustibles, essence et autres vapeurs ou liquides inflammables.**

## REPLACEMENT DE LA VITRE

Le système de montage de la vitre consiste en la vitre, le joint d'étanchéité spécial et le cadre en métal. Si la vitre demande à être remplacée, vous devez remplacer l'ensemble. (PN 16-510). Voir page 36 pour les informations concernant l'obtention de pièces de remplacement. Utiliser la procédure suivante et se référer aux illustrations de la page 17 de ce manuel.

1. Éteindre complètement l'appareil et lui permettre de revenir à la température ambiante.
2. Enlever le panneau frontal du poêle. Voir les instructions de la page 17.
3. Si la vitre est cassée, travailler avec des gants et des lunettes de protection.
4. Enlever les vis sur l'extrémité haute du cadre.
5. Cela va permettre au cadre de basculer légèrement en avant. La vitre peut être libre dans le cadre, donc il est très important de maintenir la vitre et le cadre quand vous les manipulez. Placer votre pouce à l'extérieur de la vitre et entourer le cadre avec vos doigts pour attraper la vitre à l'intérieur. Serrer la vitre et le cadre pendant que vous vous déplacez. Installer la vitre et le cadre sur une surface plane. Avec précaution, soulever la vitre et le cadre hors du support du poêle. Si la vitre est cassée, installer un papier journal afin de récupérer tous les morceaux libres. Envelopper la vitre dans plusieurs journaux avant de vous en débarrasser.

### Installer la vitre de remplacement et son cadre.

1. Déballer la nouvelle vitre et son cadre avec précaution. Saisir les cotés du cadre en utilisant vos pouces et vos doigts afin de maintenir la vitre en place dans le joint d'étanchéité, contre le cadre.
2. En inclinant légèrement la vitre (en laissant une place suffisante pour vos doigts entre la vitre et la façade du poêle), insérer le bas du cadre de la vitre dans le support en bas de l'ouverture de la chambre de combustion. Attention à bien centrer la vitre.
3. Une fois le bas en place, retirer vos doigts et pousser le cadre de la vitre contre la façade de la chambre à combustion et pousser en même temps vers le bas afin de vous assurer que le cadre de la vitre est complètement inséré dans le support.
4. En maintenant la vitre en place avec une main, insérer les quatre boulons de fixation le long du haut du cadre. Les serrer complètement, manuellement.
5. Les serrer les uns après les autres de ½ tour à chaque fois, jusqu'à ce que le cadre de la vitre et la façade du poêle soit en contact sur toute la longueur. Ne pas serrer les boulons trop forts afin de ne pas exercer une pression excessive sur la vitre.
6. Remettre le panneau frontal en place. (Voir les instructions page 20)

## NETTOYAGE DE LA VITRE

**ATTENTION: Ne jamais nettoyer la vitre lorsqu'elle est chaude. Na pas utiliser de nettoyant abrasif ou contenant de l'ammoniac.**

**NOTE: Un tissu nettoyant micro-fibre et de l'eau sont recommandés par le fabricant de la vitre.**

# ENTRETIEN

## Inspection de l'évacuation.

Une inspection intérieure et extérieure du conduit d'évacuation et du chapeau de terminaison devrait être effectuée une fois par an lors de l'entretien annuel. L'installation ne doit comporter aucun blocage et être en bon état. Vous devriez trouver des instructions spécifiques quant à l'inspection du système d'évacuation dans les instructions fournies par le fabricant de celui-ci. Tout conduit démonté doit être réinstallé et scellé comme requis lors de l'installation initiale.

**L'appareil doit être inspecté avant la première utilisation et au moins un fois par an par un technicien qualifié. Des nettoyages plus fréquents peuvent être requis en raison d'accumulation de poussière ou de fibres provenant des tapis, des literies, animaux, etc. Il est très importants de maintenir propre le boîtier de contrôle et les passages de ventilation.**

## Nettoyage du brûleur et de la chambre de combustion.

Au moment de l'inspection annuelle, le technicien devra nettoyer le brûleur et la chambre de combustion. Pour accéder au brûleur et à la chambre de combustion, suivre les instructions de la page 17 de ce manuel.

**NE PAS UTILISER D'ASPIRATEUR POUR NETTOYER LES MÉDIAS DE VERRE DU BRÛLEUR.**

Un aspirateur peut être utilisé pour nettoyer les parties métalliques de la chambre de combustion. Laisser les médias de verre du brûleur en place. Utiliser une brosse douce pour les nettoyer. Si les médias de verre ont besoin d'être enlevés, les enlever avec une petite pelle, avec précaution, en évitant d'en faire tomber dans les espaces autour du brûleur. Suivre les instructions de la page 17 de ce manuel afin de les remettre en place sur le dessus du brûleur.

## La Circulation d'Air

Le poêle Solas Nua est équipé d'un échangeur d'air chaud par convection afin d'optimiser la quantité de chaleur fournie par l'appareil. Il est important que l'air puisse circuler librement à l'intérieur du système et à travers la grille supérieure.

# JOURNAL D'ENTRETIEN

Nous vous recommandons fortement de garder un suivi des entretiens réguliers effectué sur votre poêle. Nous avons fournis ci-dessus un formulaire afin de faciliter ce suivi.

Demander simplement au technicien qualifié assurant cet entretien de remplir le formulaire ci-dessus chaque fois qu'un travail est effectué sur le poêle. Cela aidera à s'assurer que l'entretien minimum aura été fait au moins annuellement. Un entretien régulier aidera à maintenir le poêle en bon état de fonctionnement, sécuritaire et fiable. Des feuillets supplémentaires sont disponibles après de votre installateur ou le technicien assurant l'entretien si nécessaire.

Date d'entretien \_\_\_\_\_

Effectué par \_\_\_\_\_

Travail effectué :

- Inspection de l'évacuation
- Nettoyage du brûleur et de la chambre de combustion
- Nettoyage du boîtier de contrôle
- Nettoyage de l'échangeur d'air
- Test de fuite de gaz sur les raccordements
- Autre \_\_\_\_\_

Date d'entretien \_\_\_\_\_

Effectué par \_\_\_\_\_

Travail effectué :

- Inspection de l'évacuation
- Nettoyage du brûleur et de la chambre de combustion
- Nettoyage du boîtier de contrôle
- Nettoyage de l'échangeur d'air
- Test de fuite de gaz sur les raccordements
- Autre \_\_\_\_\_

Date d'entretien \_\_\_\_\_

Effectué par \_\_\_\_\_

Travail effectué :

- Inspection de l'évacuation
- Nettoyage du brûleur et de la chambre de combustion
- Nettoyage du boîtier de contrôle
- Nettoyage de l'échangeur d'air
- Test de fuite de gaz sur les raccordements
- Autre \_\_\_\_\_

Date d'entretien \_\_\_\_\_

Effectué par \_\_\_\_\_

Travail effectué :

- Inspection de l'évacuation
- Nettoyage du brûleur et de la chambre de combustion
- Nettoyage du boîtier de contrôle
- Nettoyage de l'échangeur d'air
- Test de fuite de gaz sur les raccordements
- Autre \_\_\_\_\_

Date d'entretien \_\_\_\_\_

Effectué par \_\_\_\_\_

Travail effectué :

- Inspection de l'évacuation
- Nettoyage du brûleur et de la chambre de combustion
- Nettoyage du boîtier de contrôle
- Nettoyage de l'échangeur d'air
- Test de fuite de gaz sur les raccordements
- Autre \_\_\_\_\_

Date d'entretien \_\_\_\_\_

Effectué par \_\_\_\_\_

Travail effectué :

- Inspection de l'évacuation
- Nettoyage du brûleur et de la chambre de combustion
- Nettoyage du boîtier de contrôle
- Nettoyage de l'échangeur d'air
- Test de fuite de gaz sur les raccordements
- Autre \_\_\_\_\_

# LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE

PART NAME	P/N	PART NAME	P/N
Veilleuse NG/LP	26-501	Verre transparent et écrasé	16-511
Thermocouple de veilleuse *	26-502*	Module de Brûleur NG	16N-901
Injecteur de Veilleuse -NG	26N-503	Module de Brûleur LP	16P-901
Injecteur de Veilleuse - LP	26P-503	Panneau Boîte à feu –arrière	16-512
Module Valve de Contrôle (Copreci)	46-504	Panneau Boîte à feu – gauche	16-513
Panneau Contrôle Manuel (Copreci)	46-505	Panneau Boîte à feu – droite	16-514
3 - “C” Pack de piles ** (Copreci)	46-506	Vent Adapter—Rear Vent	16FS-600
Télécommande ** (Copreci)	46-507	Vent Adapter—Top Vent	16FS-610
Valve Motorisée (Copreci)	46-515	Manual Controp Panel Wire Harness	16FS-620
Regulator Extérieur (Maxitrol)	26-516	Replacement Blower	16FS-630
Orifice de brûleur - NG	16N-509	Speed Control	16FS-640
Orifice de brûleur - LP	16P-509	Snap Disc	16FS-650
Verre/ Cadre/ Joint Ass'y	16-510	Optional Blower Assembly	16FS-1000

\*C'est un thermocouple à réponse vite. Remplacez seulement avec *Solas* P/N 16-502.

\*\* Piles non-compris.

Pour les pièces de rechange et le service du client, mettez-vous en contact avec votre marchande de **ONE6 FS** ou:

**SÓLAS, LLC**

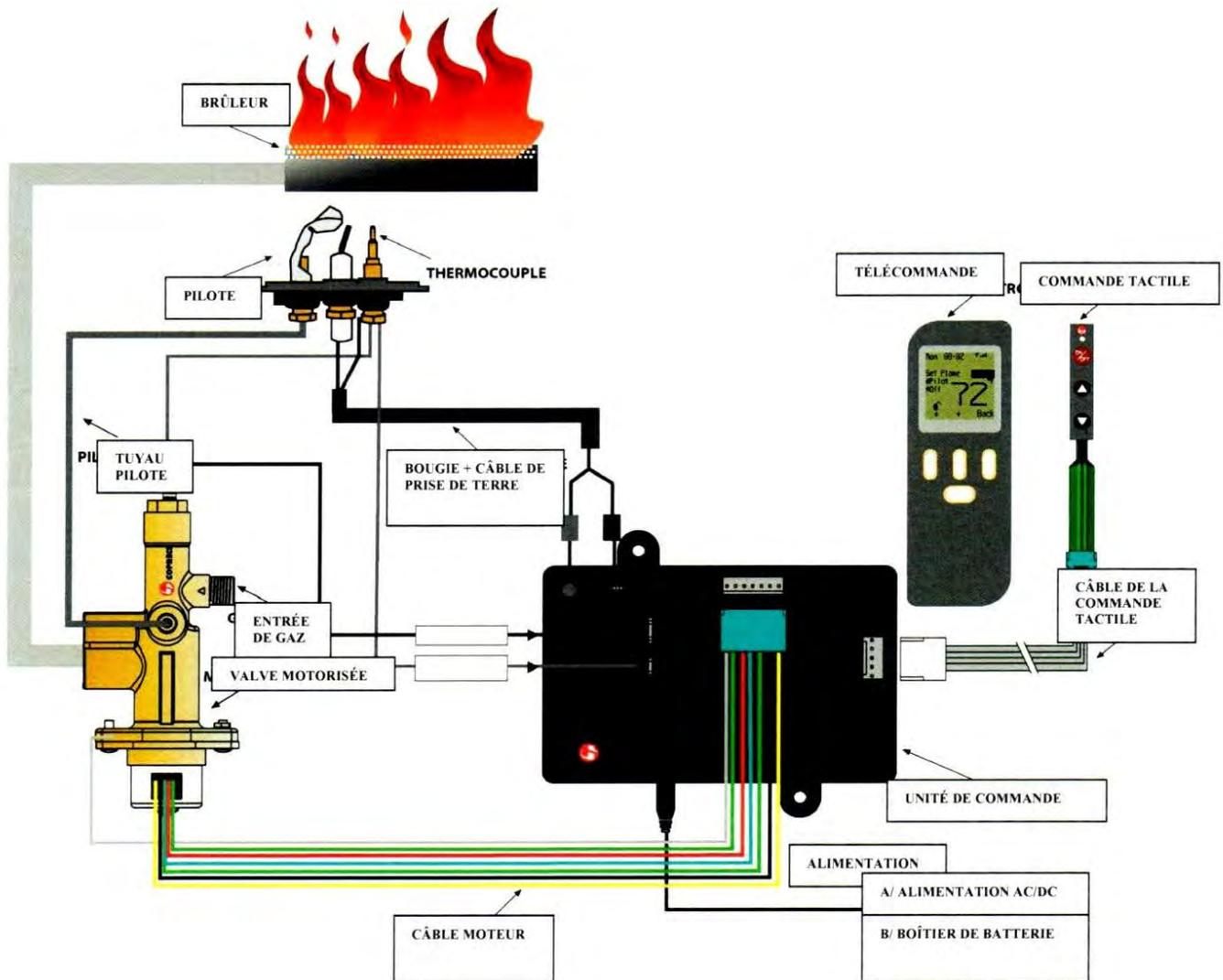
452 Sunapee Street, Newport, NH 03773

(T) 603-298-5778

(F) 603-298-9246

sales@solasfires.com

# SCHEMA DES CONTROLES



Attention: Identifier tous les fils avant de les débrancher lors des vérifications des contrôles. Des erreurs de câblage peuvent entraîner un mauvais, voire dangereux, fonctionnement. Vérifier le bon fonctionnement de l'appareil après tout entretien.

# RAPPORT D'INSTALLATION

L'installateur doit remplir le document ci-dessous et décrire les détails de l'installation. Avoir une trace écrite des informations de l'installation permettra de faciliter la résolution de problèmes de fonctionnement de votre poêle, en cas de problème. L'installateur devrait en garder une copie pour ses dossiers.

DATE D'ACHAT:	
MARCHAND:	
INSTALLATEUR:	
FOYER S/N:	
DATE DE L'INSTALLATION:	

FIOUL:      GAZ NAT       PROPANE   
 PRESSION DE LA PRISE D'AIR MESURE APRES L'INSTALLATION:  IN. WC  
 PRESSION DU TUBULAIR D'ADMISSION/D'ECHAPPEMENT  
 MESURE APRES L'INSTALLATION:  
FEU HAUT:  IN. WC  
FEU BAS:  IN. WC

**SYSTEME DES CONDUIT (VENTING):**

MARQUE DE CONDUIT:

Simpson DuraVent GS/Pro®       Selkirk Direct-Temp®       Security Secure Vent™   
 AmeriVent Direct™       Metal Fab Direct Vent       ICC EXCELDirect

BOUCHON DE CONDUIT:    HORIZONTAL:     VERTICAL:     SCHNORKEL:   
 BOUCHON DE CONDUIT MODELE NO: \_\_\_\_\_

CONFIGURATION:

TOTAL DE CONDUIT HORIZONTAL:	<input style="width: 80px;" type="text"/>	PIEDS/POUCES
TOTAL D'ELEVATION VERTICALE:	<input style="width: 80px;" type="text"/>	PIEDS/POUCES
QUANTITE DE COUDES A 90°:	<input style="width: 80px;" type="text"/>	
QUANTITE DE COUDES A 45°:	<input style="width: 80px;" type="text"/>	

**ALTITUDE:**  PIEDS AU-DESSUS DU NIVEAU DE LA MER

LE FOYER ETAIT DEREGLE?  OUI OU NON? SI OUI, A QUELLE TAILLE D'ORIFICE?

STRUCTURE PEU COMMUN PRES DU  
 CONDUIT  
 TERMINAISON (DECRIVEZ-LA)  
 CONDITIONS DU VENT PREVALENT  
 AUTRE NOTES SUR L'INSTALLATION

COIN A L'INTERIEUR	ARBRES/ ARBUSTES	AUTRE

## GARANTIE

### LA GARANTIE

La garantie à vie limitée de SÓLAS, LLC, une filiale de Progressive Manufacturing, Inc. (« SÓLAS »), garantit votre cheminée à gaz de marque SÓLAS (le « Produit ») contre les défauts de fabrication et de conception. La structure et la chambre de combustion du Produit sont concernées par la garantie à vie limitée pour les défauts de fabrication affectant l'intégrité structurelle du Produit. Le verre céramique est concerné par la garantie à vie limitée contre les cassures dues à la chaleur uniquement. Une fois installés, si les composants fabriqués par SÓLAS s'avèrent défectueux, en termes de conception ou de fabrication, au cours de la période de la garantie à vie limitée et que le Produit est toujours à l'endroit de son installation initiale, SÓLAS pourra, à sa propre discrétion, remplacer ou réparer les composants concernés. Si le remplacement ou la réparation est impossible, SÓLAS pourra, à sa propre discrétion, rembourser le prix d'achat ou le prix de gros du produit SÓLAS, le cas échéant. SÓLAS s'acquittera également des coûts de main d'œuvre, déterminés à sa seule discrétion, encourus par la réparation ou le remplacement des composants au cours de la période de garantie. IL EXISTE DES EXCLUSIONS ET LIMITES à cette garantie à vie limitée, telles que décrites dans les présentes.

### DATE DE DÉBUT DE LA COUVERTURE

La couverture de la garantie débute à la date de l'installation. La garantie entre en vigueur dans les 24 mois suivant la date d'expédition du produit par SÓLAS, peu importe la date d'installation.

### EXCLUSIONS ET LIMITES

La garantie à vie limitée ne s'applique que si le Produit est installé aux États-Unis ou Canada et s'il est exploité et entretenu conformément aux instructions accompagnant le Produit et à tous les codes et bonnes pratiques relatifs aux installations et à la construction en vigueur.

Cette garantie est non transférable et ne concerne que le propriétaire initial du produit. Le Produit doit être acheté chez l'un des revendeurs de SÓLAS et une preuve d'achat doit être fournie. La structure et la chambre de combustion du Produit sont concernées par la garantie à vie limitée. Les éléments suivants ne sont pas garantis par la garantie à vie limitée mais couverts de la manière suivante :

- Brûleur** – Réparation ou remplacement pendant trois ans à partir de la date d'installation.
- Composants électriques et de gaz** – Réparation ou remplacement pendant un an à partir de la date d'installation.
- Ventilateur et télécommandes** – Réparation ou remplacement pendant un an à partir de la date d'installation.
- Revêtement en céramique de la chambre de combustion** – Remplacement pendant un an à partir de la date d'installation en cas de fissure ou brisure due au stress thermique. Exclut les fissures, éraflures et légères décolorations qui n'affectent pas le fonctionnement ou la sécurité de l'appareil.
- Joints** – Réparation ou remplacement pendant un an à partir de la date d'installation.
- Cadre** – Remplacement pendant un an à partir de la date d'installation en cas de fissure ou brisure due au stress thermique. Exclut les fissures, éraflures et légères décolorations qui n'affectent pas le fonctionnement ou la sécurité de l'appareil.
- Main d'œuvre** – Les taux en vigueur de SÓLAS s'appliquent au cours de la période de garantie des composants. SÓLAS ne sera pas responsable des frais de déplacement associés à l'entretien.

SÓLAS ne sera pas tenu responsable (a) des dégâts causés par toute usure normale, accident, émeute, incendie, inondation ou actes de force majeure ; (b) des dégâts causés par tout abus, négligence, utilisation inadéquate ou altération ou réparation non autorisée du Produit affectant sa stabilité ou performance. Le Produit doit être soumis à une utilisation normale. Le produit est conçu pour brûler uniquement au gaz naturel ou propane. Les combustibles conventionnels comme le bois, le charbon ou tout autre combustible solide endommageront le Produit, généreront des températures excessives et pourraient causer un incendie ; (c) des dégâts causés par le manque d'entretien conformément aux instructions fournies avec le Produit et (d) les dégâts, réparations ou l'inefficacité provenant de la mauvaise installation ou utilisation du Produit.

La décoloration et l'augmentation, la réduction ou le mouvement de certaines pièces et les bruits y relatifs sont tout à fait normaux, ne constituent pas un défaut et ne sont donc pas couverts par la garantie. L'installateur doit s'assurer que l'appareil brûleur conformément aux caractéristiques au moment de l'installation. Des flammes trop importantes (dues à une utilisation excessive comparée au taux de BTU) dans cet appareil peuvent gravement l'endommager et annuleront la garantie.

Cette garantie est nulle si :

- L'appareil a été utilisé dans des atmosphères contenant du chlore, de la fluorine ou d'autres produits chimiques dangereux.
- L'appareil est immergé dans l'eau ou est soumis à des périodes d'humidité et de condensation prolongées.
- Tout dégât de l'appareil, de la chambre de combustion, de l'échangeur thermique ou des autres composants dû à l'eau ou aux conditions météorologiques résulte, entre autres, en une mauvaise ventilation de l'appareil.

Les dégâts des surfaces en inox, or, nickel ou porcelaine causés par des empreintes digitales, éraflures, objets ayant fondu ou autres sources extérieures apposées sur ces surfaces au cours du nettoyage ne sont pas couverts par la garantie.

SÓLAS n'est pas responsable du tirage inadéquat du système dû aux systèmes de climatisation et de chauffage, de ventilation mécanique ou toute autre condition de construction qui peut générer une pression négative dans la pièce dans laquelle l'appareil est installé. En outre, SÓLAS n'assume pas la responsabilité des conditions de tirage dues aux conditions de ventilation, à la présence d'arbres ou de bâtiments à proximité, aux vents violents ou aux facteurs environnementaux inhabituels et aux conditions qui limitent le fonctionnement de l'appareil.

Cette garantie à vie limitée ne concerne que les pièces et la main d'œuvre mentionnées dans les présentes. SÓLAS ne sera en aucun cas tenu responsable pour les matériaux, composants ou construction non fabriqués ou fournis par SÓLAS ou pour la main d'œuvre nécessaire pour installer, réparer ou retirer ces matériaux, composants ou construction. En outre, les factures de gaz ou d'électricité excessives dues à tout défaut des équipements ne sont pas couvertes par cette garantie. Tous les composants de remplacement ou de réparation seront expédiés FAB depuis l'usine SÓLAS la plus proche.

## INFORMATIONS

Il est expressément convenu et compris que la seule obligation de SÓLAS et le seul recours de l'acheteur au titre de cette garantie, de toute autre garantie, expresse ou implicite, de tout contrat, engagement ou autre, seront limités au remplacement, à la réparation ou au remboursement du produit.

En aucun cas SÓLAS ne saurait être tenu responsable de tout dégât consécutif causé par tout défaut du Produit, que ces dégâts surviennent ou soient découverts avant ou après la réparation ou le remplacement et qu'ils soient dus ou non à une faute de SÓLAS. SÓLAS n'a pas effectué et n'effectue pas de déclarations en ce qui concerne l'adéquation de la garantie avec un objectif précis et il n'est pas impliqué que la garantie sera adéquate à un objectif précis.

SÓLAS ne propose aucune déclaration expresse autre que la garantie à vie limitée. La durée de toute garantie implicite est limitée à la durée de cette garantie expresse.

Personne n'est autorisé à modifier la garantie à vie limitée ou à créer pour SÓLAS toute autre obligation ou responsabilité en relation avec le Produit. Certains états et provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limite des dégâts consécutifs, les exclusions et limites ci-dessus peuvent donc ne pas vous être applicables. Les dispositions de la présente garantie à vie limitée viennent compléter et non s'ajouter ou se soustraire aux garanties contractuelles et droits et recours prévus par la législation en vigueur.

### ÉTUDE DES DEMANDES D'EXERCICE DE LA GARANTIE

SÓLAS se réserve le droit d'étudier toute demande déposée au titre de la garantie à vie limitée et de déterminer, à sa seule discrétion, la méthode de résolution de la demande.

Pour profiter des bénéfices et avantages décrits dans la présente garantie à vie limitée, l'appareil doit être installé et réparé par un technicien certifié par SÓLAS.

Contactez SÓLAS à l'adresse indiquée ci-dessus pour obtenir une liste des revendeurs/distributeurs approuvés. SÓLAS ne sera jamais tenu responsable pour les garanties prévues par les sous-traitants non approuvés sans avoir obtenu le consentement préalable de SÓLAS.

### COMMENT DÉPOSER UNE DEMANDE DE GARANTIE AUPRÈS DE SÓLAS

Afin de déposer une demande de garantie valide, vous devez contacter le revendeur/distributeur SÓLAS auprès duquel vous avez acheté le Produit. Si vous ne pouvez localiser ce vendeur/distributeur, vous devez en informer SÓLAS par écrit. SÓLAS doit être informé du défaut par écrit dans les 90 jours suivant la date de la panne. Les notifications doivent être envoyées au département Garantie de SÓLAS à l'adresse 452 Sunapee Street, Newport, NH 03773 ou via notre site Internet [www.solasfires.com](http://www.solasfires.com).

**ENREGISTREZ VOS INFORMATIONS PRODUIT**

N° de modèle:  
Date d'achat:

N° de série:  
Date d'installation:

**SÓLAS**  
CONTEMPORARY FIRE

***Fabriqué par:***

Progressive Manufacturing Inc.  
452 Sunapee Street  
Newport, NH 03773  
USA  
[solasfires.com](http://solasfires.com)